

HP Photosmart Pro B8300 Series



Ghid de pornire rapidă

Vodič za brzi početak rada

Priručnik za hitri uvod

Οδηγός γρήγορης έναρξης



Informații despre drepturile de autor

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproducerea, adaptarea sau traducerea fără o permisiune prealabilă în scris sunt interzise, cu excepția situațiilor permise de legislația privind drepturile de autor.

Informațiile cuprinse în acest document se pot modifica fără notificări prealabile.

Singurele garanții pentru produsele și serviciile HP sunt stabilite prin declarațiile exprese de garanție care însoțesc aceste produse și servicii. Nimic din acest document nu trebuie considerat ca o garanție suplimentară. HP nu răspunde pentru erorile tehnice și editoriale sau pentru omisiunile din acest document.

Informacije o zaštiti autorskih prava

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Nije dopušteno reproduciranje, prilagodba ili prevođenje bez prethodnog pismenog dopuštenja, osim u skladu sa zakonom o zaštiti autorskih prava.

Informacije iz ovog dokumenta podložne su promjeni bez prethodne obavijesti.

U brzim jamstvenim izjavama koje prate odnosni proizvod ili uslugu izdaju se samo jamstva za HP-ove proizvode i usluge. Ništa iz ovog dokumenta ne smije se smatrati dijelom dodatnog jamstva. HP nije odgovoran za ovdje sadržane tehničke ili uredničke pogreške ili propuste.

Informacije o avtorskih pravicah

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Reproduciranje, prilagajanje ali prevajanje brez poprejšnjega pisnega dovoljenja je prepovedano, razen kolikor to dovoljuje zakonodaja o avtorskih pravicah.

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila.

Edine garancije za izdelke in storitve HP so določene v izrecnih izjavah o garanciji, priloženih takim izdelkom in storitvam. Noben del tega dokumenta se ne more razlagati kot kakršna koli dodatna garancija. HP ni odgovoren za tehnične ali uredniške napake ali pomanjkljivosti v tem dokumentu.

Πληροφορίες για τα πνευματικά δικαιώματα

© 2006 Copyright Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Απαγορεύεται η αναπαραγωγή, προσαρμογή ή μετάφραση χωρίς προηγούμενη γραπτή άδεια, με εξαίρεση τις περιπτώσεις όπου αυτό επιτρέπεται σύμφωνα με τη νομοθεσία περί πνευματικής ιδιοκτησίας.

Οι πληροφορίες που περιλαμβάνονται στο παρόν μπορεί να αλλάξουν χωρίς ειδοποίηση.

Οι μόνες εγγυήσεις που παρέχονται για τα προϊόντα και τις υπηρεσίες της HP περιλαμβάνονται στις δηλώσεις εγγύησης που συνοδεύουν αυτά τα προϊόντα και τις υπηρεσίες. Δεν υπάρχει τίποτε στο παρόν που θα μπορούσε να εκληφθεί ως συμπληρωματική εγγύηση. Η HP δεν ευθύνεται για τυχόν τεχνικά ή συντακτικά λάθη ή παραλείψεις που περιλαμβάνονται στο παρόν.

Informații despre siguranță



Pentru a reduce riscul de incendiu sau de rănire în urma șocurilor electrice, respectați întotdeauna precauțiile elementare de securitate.

- 1 Citiți și aprofundați toate instrucțiunile din documentația livrată împreună cu imprimanta.
- 2 Când conectați acest produs la o sursă de alimentare, utilizați numai o priză electrică cu împământare. În cazul în care nu știți sigur dacă priza are împământare, verificați acest aspect cu un electrician calificat.
- 3 Observați toate avertismentele și instrucțiunile marcate pe produs.
- 4 Înainte de curățare, deconectați produsul de la prizele de perete.
- 5 Nu instalați și nu utilizați produsul în apropierea apei sau când sunteți umed.
- 6 Instalați produsul în siguranță, pe o suprafață stabilă.
- 7 Instalați produsul într-o locație protejată, în care nu sunt posibile trecerea peste cablu, călcarea pe cablu sau deteriorarea cablului.
- 8 Dacă produsul nu funcționează normal, consultați secțiunea „Troubleshooting” (Depanare) din ghidul interactiv al utilizatorului de pe CD-ul cu software HP Photosmart Pro.
- 9 Nu există în interior piese care pot fi reparate de utilizator. Apelați pentru service la persoane calificate în domeniu.

Varnostne informacije



Pri uporabi tega izdelka vedno upošteвайте osnovne varnostne ukrepe, da se izognete tveganju opeklin in električnega šoka.

- 1 Dobro preberite in preučite vsa navodila, ki ste jih prejeli s tiskalnikom.
- 2 Tiskalnik vedno priklopite na ozemljeno električno vtičnico. Če ne veste, ali je vtičnica ozemljena, za nasvet poprosite usposobljenega električarja.
- 3 Upošteвайте vsa opozorila in navodila na izdelku.
- 4 Preden se lotite čiščenja izdelka, vse kable iztaknite iz zidnih vtičnic.
- 5 Izdelka ne nameščajte in uporabljajte v bližini vode, ali če imate mokre roke.
- 6 Tiskalnik varno namestite na trdno površino.
- 7 Tiskalnik postavite na varno mesto, kjer se ne bo nihče spotikal ob napajalni kabel oziroma stopal nanj, sicer se utegne kabel poškodovati.
- 8 Če izdelek ne deluje, kot običajno, si pomagajte z nasveti za odpravljanje težav v elektronskem uporabniškem priročniku na CD-ju s programsko opremo HP Photosmart Pro.
- 9 V tiskalniku ni nobenih delov, ki bi jih lahko popravil uporabnik sam. Servisiranje prepustite strokovno usposobljenemu serviserju.

Sigurnosne informacije



Uvijek se pridržavajte sigurnosnih uputa prilikom upotrebe proizvoda, kako bi izbjegli opasnost od požara ili strujnog udara.

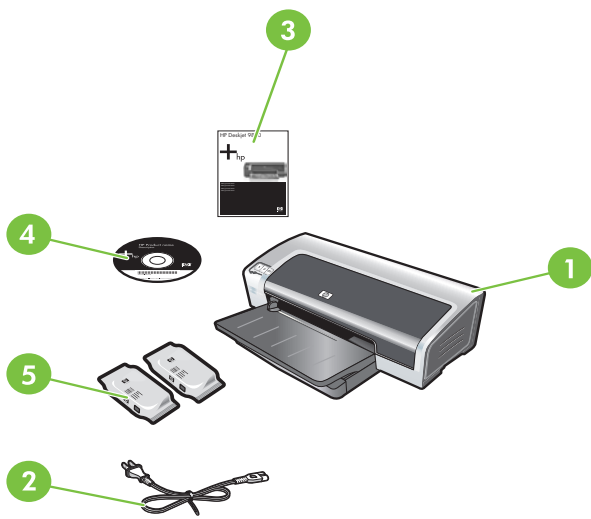
- 1 Proučite svu dokumentaciju i upute koje su došle s pisačem.
- 2 Koristite samo uzemljene utičnice prilikom spajanja proizvoda u električnu mrežu. Ukoliko niste sigurni da li je priključno mjesto uzemljeno ili ne, potražite pomoć kvalificiranog električara.
- 3 Poštujte sva upozorenja i upute naznačene na proizvodu.
- 4 Prije čišćenja iskopčajte proizvod iz utičnice.
- 5 Ne postavljajte ni ne koristite ovaj proizvod u blizini vode, ili kad ste mokri.
- 6 Postavite proizvod na sigurnu i stabilnu površinu.
- 7 Postavite proizvod na zaštićeno mjesto gdje nitko neće stati ili zapeti za kabel, i gdje kabel ne može biti oštećen.
- 8 Ukoliko proizvod ne radi kako je uobičajeno, vidi “Troubleshooting” (Rješavanje problema) u korisničkom vodiču na zaslonu HP Photosmart Pro softvera s CD-a.
- 9 Unutar uređaja nema dijelova koje korisnici mogu sami popraviti. Servisiranje prepustite kvalificiranim osobama.

Πληροφορίες για την ασφάλεια



Ακολουθείτε πάντα τα βασικά προληπτικά μέτρα ασφαλείας όταν χρησιμοποιείτε το προϊόν, προκειμένου να μειώσετε τον κίνδυνο τραυματισμού από πυρκαγιά ή ηλεκτροπληξία.

- 1 Διαβάστε και κατανοήστε όλες τις οδηγίες στην τεκμηρίωση που συνοδεύει τον εκτυπωτή.
- 2 Χρησιμοποιείτε μόνο γειωμένη ηλεκτρική παροχή όταν συνδέετε το παρόν προϊόν στο ρεύμα. Σε περίπτωση που δεν γνωρίζετε εάν η πρίζα είναι γειωμένη, ρωτήστε έναν ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.
- 3 Να λαμβάνετε υπόψη όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες που συνοδεύουν το προϊόν.
- 4 Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν τον καθαρισμό.
- 5 Μην εγκαταστήσετε ή μη χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν κοντά σε νερό ή όταν έχετε βραχεί.
- 6 Εγκαταστήστε το προϊόν με ασφάλεια σε μια σταθερή επιφάνεια.
- 7 Εγκαταστήστε το προϊόν σε μια προστατευμένη τοποθεσία, όπου δεν υπάρχει περίπτωση να πατήσει κανείς το καλώδιο ή να σκοντάψει πάνω του και όπου το καλώδιο δεν κινδυνεύει να υποστεί ζημιά.
- 8 Αν το προϊόν δεν λειτουργεί σωστά, ανατρέξτε στην «Αντιμετώπιση προβλημάτων» στον ηλεκτρονικό οδηγό που θα βρείτε στο CD του λογισμικού HP Photosmart Pro.
- 9 Δεν υπάρχει κανένα εξάρτημα στο εσωτερικό που να επισκευάζεται από το χρήστη. Αναθέστε τη συντήρηση σε ειδικευμένο προσωπικό τεχνικής υποστήριξης.



Pasul 1: Verificați conținutul pachetului.

1) imprimantă HP Photosmart Pro B8300 series, 2) cablu de alimentare, 3) documentație imprimată (acest ghid de pornire rapidă), 4) CD cu software HP Photosmart Pro (software și documentație în format electronic), 5) cartușe de imprimare foto și cu trei culori.

Korak 1: Provjerite sadržaj paketa.

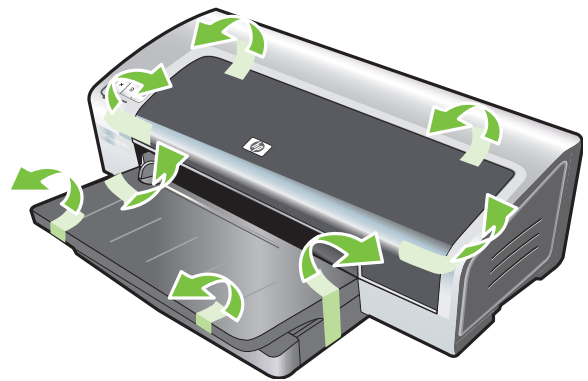
1) Pisači HP Photosmart Pro B8300 series, 2) električni kabel, 3) tiskana dokumentacija (ovaj vodiči za brzi početak rada), 4) HP Photosmart Pro softver CD (softver i elektronička dokumentacija), 5) foto i trobojni spremnici boje.

Korak 1: Preglejte vsebino škatle s tiskalnikom.

1) Tiskalnik HP Photosmart Pro B8300 series, 2) napajalni kabel, 3) tiskana dokumentacija (ta priročnik za hitri uvod), 4) CD s programsko opremo HP Photosmart Pro (programska oprema in dokumentacija v elektronski obliki), 5) fotografska in tribarvna tiskalna kartuša.

Βήμα 1: Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας.

1) Εκτυπωτής HP Photosmart Pro B8300 series, 2) καλώδιο τροφοδοσίας, 3) έντυπη τεκμηρίωση (ο παρών οδηγός γρήγορης έναρξης), 4) CD με το λογισμικό HP Photosmart Pro (λογισμικό και ηλεκτρονική τεκμηρίωση), 5) κασέτα φωτογραφικής εκτύπωσης και κασέτα εκτύπωσης τριών χρωμάτων.



Pasul 2: Scoateți materialele de ambalare.

Scoateți toate benzile de împachetare din imprimantă.

Korak 2: Izvadite materijal za pakiranje.

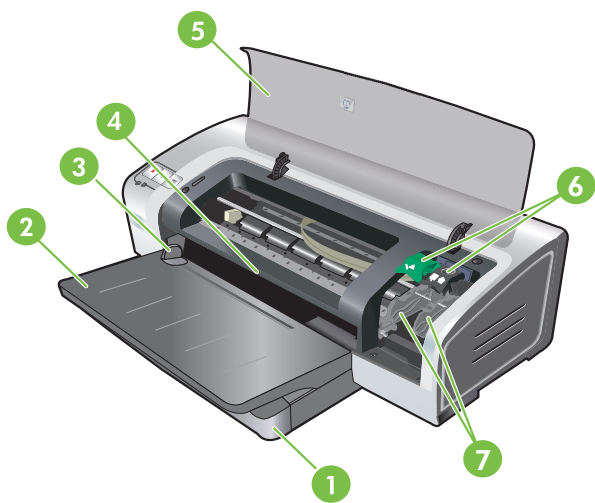
Uklonite sve trake s pisača.

Korak 2: Odstranite embalažo.

S tiskalnika odstranite lepilni trak.

Βήμα 2: Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας.

Αφαιρέστε όλες τις ταινίες συσκευασίας από τον εκτυπωτή.



Pasul 3: Identificați componentele imprimantei (partea frontală).

1) tavă extensibilă de alimentare, 2) tavă extensibilă de evacuare, 3) ghidaj frontal pentru alimentarea manuală cu hârtie, 4) slot frontal pentru alimentare manuală, 5) capac superior, 6) dispozitiv de fixare a cartușului de imprimare, 7) locaș pentru cartușul de imprimare,

Korak 3: Locirajte dijelove pisača (sprijeda).

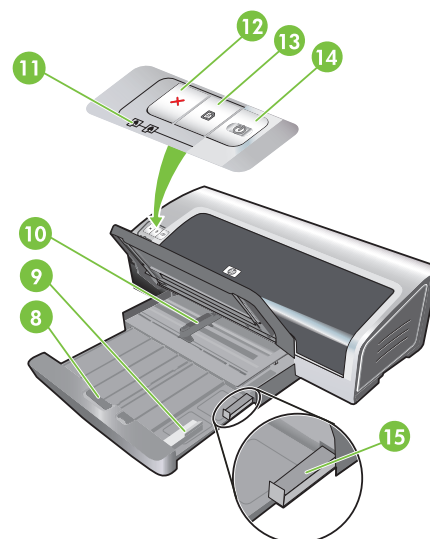
1) ulazna ladica, 2) izlazna ladica, 3) vodilica prednjeg ručnog prihvata papira, 4) otvor prednjeg ručnog prihvata papira, 5) gornji poklopac, 6) zasun spremnika boje, 7) ležište spremnika boje,

Korak 3: Oglejte si dele tiskalnika (sprednja stran).

1) Razširljiv vhodni pladenj, 2) razširljiv izhodni pladenj, 3) vodilo papirja pri ročnem podajanju skozi sprednjo režo, 4) sprednja reža za ročno podajanje, 5) pokrov, 6) zaklep nosilca tiskalnih kartuš, 7) nosilec tiskalnih kartuš,

Βήμα 3: Εντοπίστε τα μέρη του εκτυπωτή (πρόσωση).

1) Επεκτάσιμος δίσκος εισόδου, 2) επεκτάσιμος δίσκος εξόδου, 3) οδηγός χαρτιού πρόσθιας σχισμής μη αυτόματης τροφοδότησης, 4) πρόσθια σχισμή μη αυτόματης τροφοδότησης, 5) άνω κάλυμμα, 6) κούμπωμα κασετών εκτύπωσης, 7) βάση κασετών εκτύπωσης,

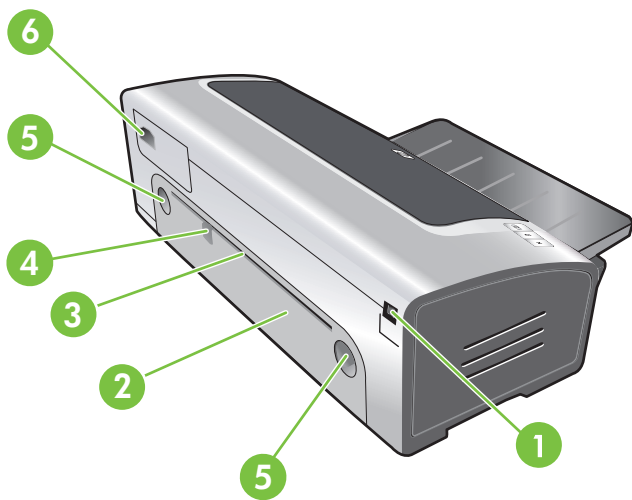


8) dispozitiv de blocare a tăvii de alimentare, 9) ghidaj pentru suporturi mici, 10) ghidaj pentru lățimea hârtiei, 11) indicatoare luminoase pentru cartușele de imprimare, 12) buton Cancel (Revocare), 13) buton și indicator luminos Resume (Reluare), 14) buton și indicator luminos Power (Alimentare), 15) dispozitiv de evacuare a suporturilor mici.

8) blokada ulazne ladice, 9) vodilica malih formata, 10) vodilica širine papira, 11) indikator spremnika boje, 12) gumb Cancel, 13) Resume gumb i indikator, 14) Power gumb i indikator, 15) izbacivač malih formata.

8) zaklep vhodnega pladnja, 9) vodilo za manjše tiskalne medije, 10) vodilo za širino papirja, 11) lučki tiskalnih kartuš, 12) gumb za preklic, 13) gumb in lučka za nadaljevanje, 14) gumb in lučka za vklop, 15) enota za izmet manjših tiskalnih medijev.

8) ασφάλεια δίσκου εισόδου, 9) οδηγός μικρών μέσων εκτύπωσης, 10) οδηγός πλάτους χαρτιού, 11) φωτεινές ενδείξεις κασετών εκτύπωσης, 12) κουμπί ΑΚΥΡΩΣΗ, 13) κουμπί και φωτεινή ένδειξη ΣΥΝΕΧΙΣΗ, 14) κουμπί και φωτεινή ένδειξη ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ, 15) εξαγωγέας μικρών μέσων εκτύπωσης.



Identificați componentele imprimantei (partea din spate).

1) port USB (Universal Serial Bus), 2) panou de acces din spate, 3) slot de alimentare manuală prin partea din spate, 4) ghidaj pentru alimentarea manuală a hârtiei prin partea din spate, 5) butoane de eliberare a panoului de acces din partea din spate, 6) priză de alimentare.

Locirajte dijelove pisača (straga).

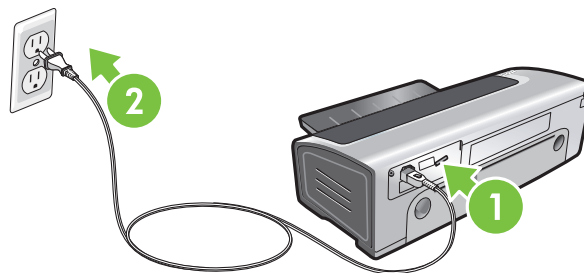
1) USB priključak, 2) stražnja pristupna ploča, 3) otvor stražnjeg ručnog prihvata papira, 4) vodilica stražnjeg ručnog prihvata papira, 5) gumbi za otvaranje stražnje pristupne ploče, 6) ulaz za napajanje.

Oglejte si dele tiskalnika (zadnja stran).

1) Vrata USB (Universal Serial Bus), 2) zadnja stranica, 3) zadnja reža za ročno podajanje papirja, 4) vodilo papirja pri ročnem podajanju skozi zadnjo režo, 5) gumba za sprostitev zadnje stranice, 6) priključek za napajanje.

Εντοπίστε τα τμήματα του εκτυπωτή (πίσω μέρος).

1) Θύρα USB (Universal serial bus), 2) πίσω κάλυμμα πρόσβασης, 3) οπίσθια σχισμή μη αυτόματης τροφοδότησης, 4) οδηγός χαρτιού οπίσθιας σχισμής μη αυτόματης τροφοδότησης, 5) κουμπιά απελευθέρωσης πίσω καλύμματος πρόσβασης, 6) είσοδος τροφοδοσίας.



Pasul 4: Conectați cablul de alimentare.

1) Conectați cablul de alimentare la imprimantă. 2) Conectați cablul de alimentare la sursa de alimentare. **Notă:** Conectați imprimanta la computer (prin cablu USB) numai după ce ați finalizat instalarea software-ului sau numai dacă vi se solicită acest lucru în timpul instalării.

Korak 4: Spojite električni kabel.

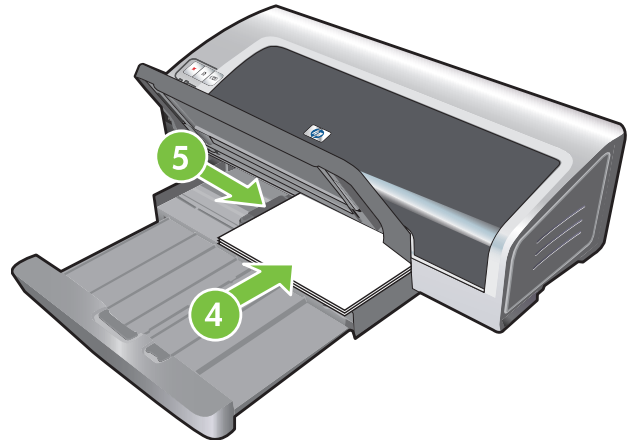
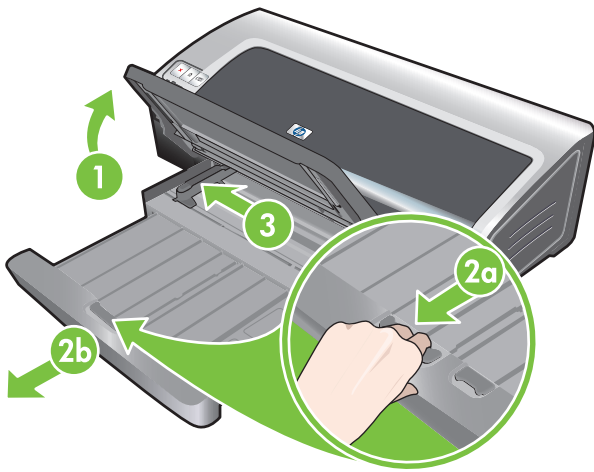
1) Priključite strujni kabel na pisač. 2) Priključite strujni kabel na strujnu mrežu. **Napomena:** Pisač spojite na računalo (na USB priključak) nakon što ste završili instalaciju pogonskog programa ili kad se to od vas zatraži tijekom instalacije.

Korak 4: Priključite napajalni kabel.

1) Napajalni kabel priključite na tiskalnik. 2) Drug konec napajalnega kabla priključite na električno vtičnico. **Opomba:** Tiskalnik priključite na računalnik (s kablom USB) šele, ko namestite programsko opremo ali ko vas k temu pozove namestitveni program.

Βήμα 4: Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας.

1) Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στον εκτυπωτή. 2) Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα. **Σημείωση:** Συνδέστε τον εκτυπωτή στον υπολογιστή (μέσω καλωδίου USB) μόνον αφού ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του λογισμικού ή όταν σας ζητηθεί κατά την εγκατάσταση.



Pasul 5: Încărcați hârtie.

1) Ridicați tava de evacuare. Așteptați câteva secunde pentru inițializarea imprimantei. 2a) Apăsăți dispozitivul de blocare a tăvii de alimentare. 2b) Extindeți tava de alimentare. 3) Apăsăți butonul de deasupra ghidajului pentru lățimea hârtiei și glisați ghidajul spre stânga până la capăt.

4) Introduceți până la 150 de coli de hârtie, cu partea de imprimat în jos, alipite de partea din dreapta a tăvii de alimentare, până când hârtia nu mai intră. 5) Apăsăți butonul de deasupra ghidajului pentru lățimea hârtiei și glisați ghidajul spre dreapta, până când se oprește la marginea suporturilor.

Korak 5: Umetnite papir.

1) Podignite izlaznu ladicu. Pričekajte par sekundi da se pisač pokrene. 2a) Pritisnite blokadu ulazne ladice. 2b) Izvucite ulaznu ladicu. 3) Pritisnite gumb na vrhu vodilice širine papira i pomaknite ga na lijevu, najudaljeniju poziciju.

4) Ubacite do 150 listova papira sa stranom za ispis prema dolje do kraja uz desnu stranu ladice. 5) Pritisnite gumb na vrhu vodilice širine papira i pomaknite ga u desno do ruba papira.

Korak 5: Vstavite papir.

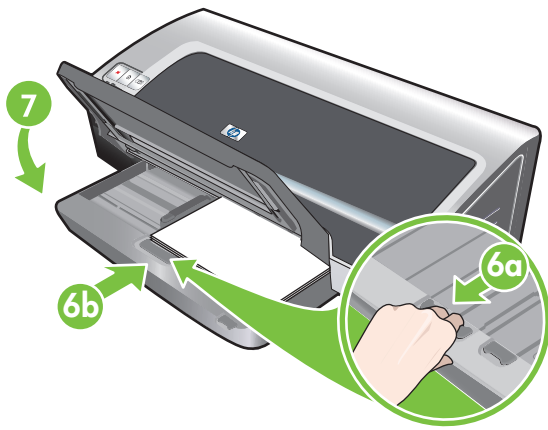
1) Dvignite izhodni pladenj za papir. Počakajte trenutek, da se tiskalnik zažene. 2a) Pritisnite zaklep vhodnega pladnja za papir. 2b) Izvlecite vhodni pladenj za papir. 3) Pritisnite gumb na vrhu vodila za širino papirja in vodilo do konca potisnite v levo.

4) Vzdljž desne strani vhodnega pladnja naložite do 150 listov papirja, s stranjo za tiskanje obrnjeno navzdol, do oznak največje količine papirja. 5) Pritisnite gumb na vrhu vodila za širino papirja in vodilo povlecite v desno, da se ustavi ob robu papirja.

Βήμα 5: Τοποθετήστε το χαρτί.

1) Σηκώστε το δίσκο εξόδου. Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα για να ξεκινήσει ο εκτυπωτής. 2α) Πιέστε την ασφάλεια του δίσκου εισόδου. 2β) Επεκτείνετε τον δίσκο εισόδου. 3) Πιέστε το κουμπί στην κορυφή του οδηγού πλάτους χαρτιού και σύρετε τον οδηγό προς τα αριστερά, στην πιο απομακρυσμένη θέση του.

4) Τοποθετήστε έως 150 φύλλα χαρτιού, με την πλευρά εκτύπωσης προς τα κάτω κατά μήκος της δεξιάς πλευράς του δίσκου εισόδου, μέχρι να σταματήσουν. 5) Πιέστε το κουμπί στην κορυφή του οδηγού πλάτους χαρτιού και σύρετε τον οδηγό προς τα δεξιά μέχρι να σταματήσει στην άκρη των μέσων εκτύπωσης.

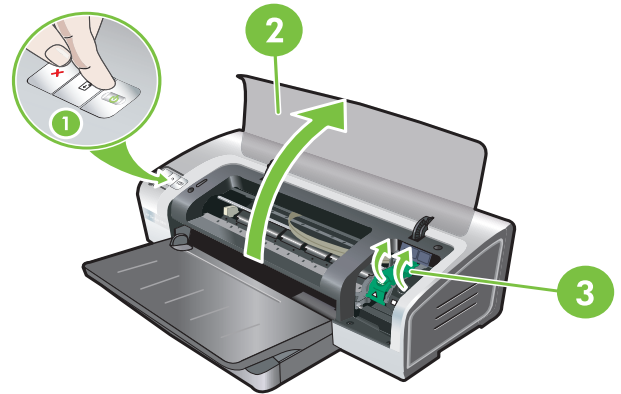


- 6a) Apăsăți dispozitivul de blocare a tăvii de alimentare.
 6b) Împingeți tava până când se oprește la marginea suportului.
 7) Coborâți tava de evacuare.

- 6a) Pritisnite blokadu ulazne ladice. 6b) Gurnite ladicu dok ne dođe do ruba papira. 7) Spustite izlaznu ladicu.

- 6a) Pritisnite zaklep vhodnega pladnja za papir. 6b) Vhodni pladenj za papir potisnite v tiskalnik, kolikor morete. 7) Spustite izhodni pladenj za papir.

- 6a) Πιέστε την ασφάλεια του δίσκου εισόδου. 6β) Ωθήστε τον δίσκο προς τα μέσα μέχρι να σταματήσει στην άκρη των μέσων εκτύπωσης. 7) Χαμηλώστε το δίσκο εξόδου.



Pasul 6: Porniți imprimanta și instalați cartușele de imprimare.

- 1) Apăsăți butonul de alimentare pentru a porni imprimanta.
- 2) Deschideți capacul superior și așteptați să se inițializeze imprimanta. **Notă:** Așteptați câteva secunde până când carul de imprimare se eliberează, permițând introducerea cartușului de imprimare.
- 3) Ridicați dispozitivele de fixare a cartușului de imprimare.

Korak 6: Uključite pisač i instalirajte spremnike s bojom.

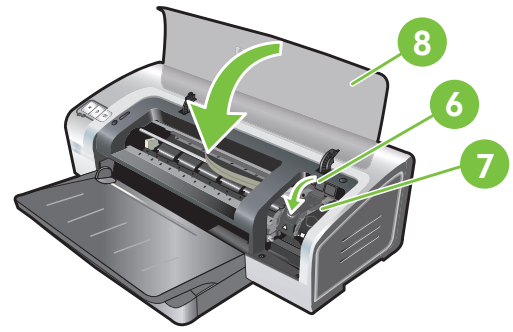
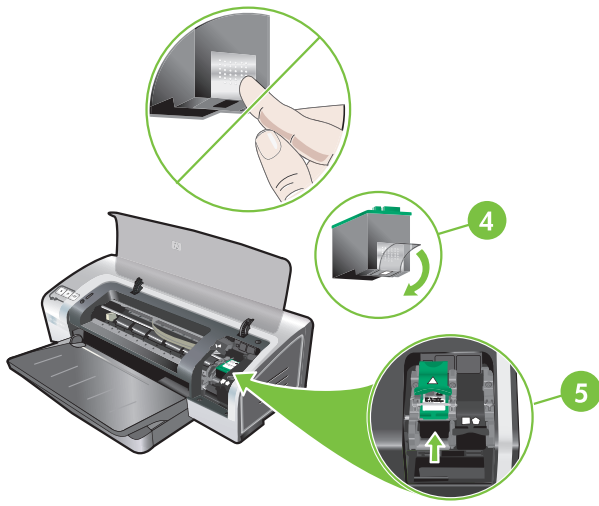
- 1) Pritisnite Power gumb kako biste uključili pisač.
 - 2) Otvorite gornji poklopac i pričekajte da se pisač pokrene.
- Napomena:** Prije postavljanja spremnika s bojom pričekajte nekoliko sekundi da se prijenos zaustavi. 3) Podignite polugice spremnika.

Korak 6: Vklopite tiskalnik in namestite tiskalni kartuši.

- 1) Pritisnite gumb za vklop, da vklopite tiskalnik. 2) Odprite pokrov in počakajte, da se tiskalnik zažene. **Opomba:** Preden vstavite tiskalno kartušo, počakajte nekaj sekund, da se ležišče povsem ustavi. 3) Dvignite zaklepa tiskalnih kartuš.

Βήμα 6: Ενεργοποιήστε τον εκτυπωτή και τοποθετήστε τις κασέτες εκτύπωσης.

- 1) Πατήστε το κουμπί ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ για να ανάψετε τον εκτυπωτή. 2) Ανοίξτε το πάνω κάλυμμα και περιμένετε να προετοιμαστεί ο εκτυπωτής. **Σημείωση:** Περιμένετε μερικά δευτερόλεπτα για να απεμπλακεί ο φορέας πριν τοποθετήσετε την κασέτα εκτύπωσης. 3) Σηκώστε τα κουμπώματα των κασετών εκτύπωσης.



4) Scoateți cartușul de imprimare tricolor din ambalaj, apoi îndepărtați banda protectoare transparentă de pe duze, trăgând de capătul roz. **Atenție:** Nu atingeți duzele de cerneală sau contactele din cupru și nu scoateți contactele din cupru. 5) Introduceți cartușul de imprimare tricolor în locașul din stânga.

6) Apăsăți în jos dispozitivul de fixare până când se închide cu un clic. 7) Repetați pașii de mai sus pentru a instala cartușul de imprimare foto în locașul din dreapta. 8) Închideți capacul superior.

4) Izvadite trobojni spremnik s bojom iz pakiranja i uklonite prozirnu zaštitnu traku povlačenjem za ružičasti kraj trake. **Oprez:** Ne dirajte bakrene kontakte ili izlazne mlaznice na glavi spremnika i ne skidajte bakrene kontakte. 5) Ubacite trobojni spremnik u lijevo ležište.

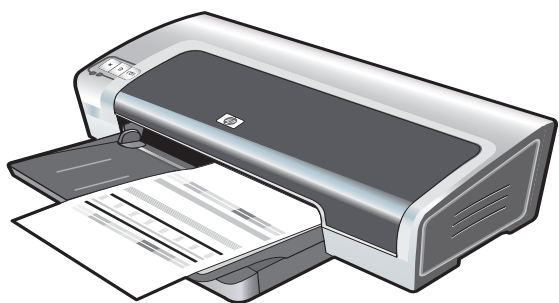
6) Pritisnite polugicu prema dolje dok se ne zatvori. 7) Ponovite sve prijašnje korake prilikom instalacije spremnika crne boje u desno ležište. 8) Zatvorite gornji poklopac.

4) Tribarvno kartušo vzemite iz embalaže in odstranite prozorni zaščitni trak, tako da povlečete rožnati jeziček. **Previdno:** Ne dotikajte se šob za črnilo ali bakrenih stikov, prav tako teh stikov ne skušajte odstraniti. 5) Tribarvno tiskalno kartušo vstavite v levi nosilec.

6) Zaklep potisnite navzdol, da se zaskoči. 7) Postopek ponovite še za fotografsko tiskalno kartušo, ki jo vstavite v desni nosilec. 8) Zaprite pokrov tiskalnika.

4) Αφαιρέστε την κασέτα εκτύπωσης τριών χρωμάτων από τη συσκευασία της και μετά αφαιρέστε τη διαφανή προστατευτική ταινία του ακροφυσίου τραβώντας τη ροζ προεξοχή. **Προσοχή:** Μην ακουμπήσετε τα ακροφύσια μελάνης ή τις χάλκινες επαφές και μην αφαιρέσετε τις χάλκινες επαφές. 5) Τοποθετήστε την κασέτα εκτύπωσης τριών χρωμάτων στην αριστερή βάση.

6) Πιέστε προς τα κάτω το κούμπωμα μέχρι να ασφαλίσει. 7) Επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα για να εγκαταστήσετε την κασέτα εκτύπωσης μαύρου χρώματος στη δεξιά βάση. 8) Κλείστε το πάνω κάλυμμα.



Imprimanta aliniază cartușele de imprimare și imprimă automat o pagină de aliniere. Procesul de aliniere durează câteva minute.

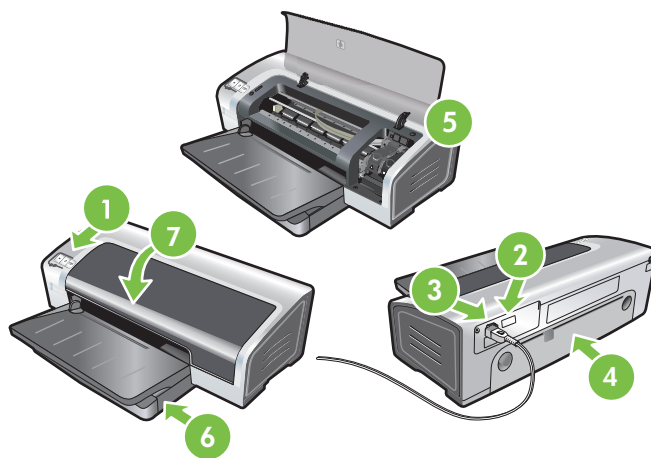
Notă: Nu deschideți capacul de deasupra în timp ce imprimanta aliniază cartușele de imprimare.

Pisač automatski namješta glave spremnika i ispisuje stranicu za poravnanje. Postupak poravnanja traje nekoliko minuta.

Napomena: Ne otvarajte gornji poklopac dok pisač namješta glave spremnika.

Tiskalnik poravna tiskalni kartuši in samodejno natisne stran za poravnavo. Poravnava traja nekaj minut. **Opomba:** Dokler tiskalnik poravnava tiskalni kartuši, ne odpirajte pokrova.

Ο εκτυπωτής ευθυγραμμίζει τις κασέτες εκτύπωσης και τυπώνει αυτόματα μία σελίδα ευθυγράμμισης. Η διαδικασία ευθυγράμμισης διαρκεί μερικά λεπτά. **Σημείωση:** Μην ανοίξετε το πάνω κάλυμμα όταν ο εκτυπωτής ευθυγραμμίζει τις κασέτες εκτύπωσης.



Depanare. Dacă imprimanta nu imprimă, verificați următoarele aspecte: 1) Indicatorul luminos pentru alimentare este aprins. 2) Indicatorul luminos de pe modulul sursei de alimentare este aprins. 3) Cablul de alimentare este conectat ferm. 4) Panoul de acces din spate este fixat pe poziție. 5) Cartușele de imprimare sunt instalate corect. 6) Există hârtie încărcată în tava de intrare. 7) Capacul de deasupra este închis. Dacă nici după aceste verificări produsul nu imprimă, consultați secțiunea „Troubleshooting” (Depanare) din ghidul interactiv al utilizatorului de pe CD-ul cu software HP Photosmart Pro.

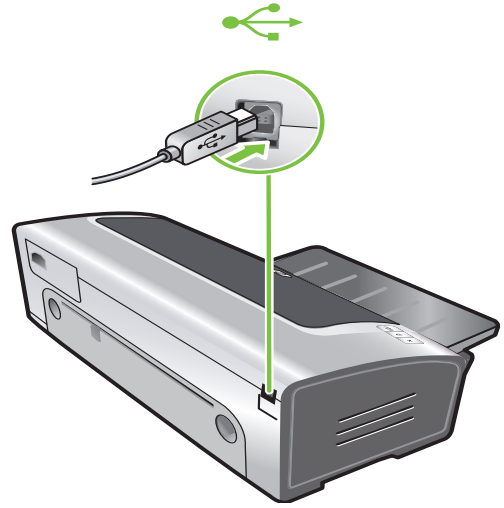
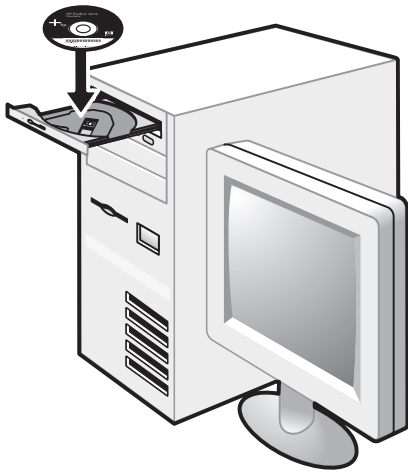
Rješavanje problema. Ako pisač ne ispisuje, provjerite sljedeće:

1) Žaruljica napajanja svijetli. 2) Žaruljica na modulu napajanja svijetli. 3) Električni kabel je dobro pričvršćen. 4) Stražnja pristupna ploča je dobro zatvorena. 5) Spremnici s bojom su pravilno instalirani. 6) Papir je uložen u ulaznu ladicu. 7) Gornji poklopac je zatvoren. Ukoliko i dalje pisač ne ispisuje, vidi “Troubleshooting” (Rješavanje problema) u korisničkom priručniku koji se nalazi na HP Photosmart Pro softver CD-u.

Odpravljanje težav. Če tiskalnik noče tiskati, preverite naslednje:

1) Ali lučka za vklop sveti. 2) Ali lučka napajalnika sveti. 3) Ali je napajalni kabel dobro pritrjen. 4) Ali je zadnja stranica dobro zaprta. 5) Ali sta tiskalni kartuši pravilno nameščeni. 6) Ali je v vhodnem pladnju za papir naložen papir. 7) Ali je pokrov tiskalnika zaprt. Če tiskalnik kljub temu ne tiska, si pomagajte z nasveti za odpravljanje težav v elektronskem uporabniškem priročniku na CD-ju s programsko opremo HP Photosmart Pro.

Αντιμετώπιση προβλημάτων. Αν ο εκτυπωτής δεν εκτυπώνει, βεβαιωθείτε ότι: 1) Η φωτεινή ένδειξη ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ είναι αναμμένη. 2) Η φωτεινή ένδειξη στο τροφοδοτικό είναι αναμμένη. 3) Το καλώδιο τροφοδοσίας είναι σταθερά συνδεδεμένο. 4) Το πίσω κάλυμμα πρόσβασης είναι ασφαλισμένο στη θέση του. 5) Οι κασέτες εκτύπωσης έχουν εγκατασταθεί σωστά. 6) Το χαρτί είναι τοποθετημένο στον δίσκο εισόδου. 7) Το πάνω κάλυμμα είναι κλειστό. Εάν και πάλι δεν γίνεται εκτύπωση, δείτε «Αντιμετώπιση προβλημάτων» στον ηλεκτρονικό οδηγό που θα βρείτε στο CD του λογισμικού HP Photosmart Pro.



Pasul 7: Instalați software-ul și conectați imprimanta.

- 1) Deconectați cablul USB, dacă este conectat la imprimantă.
- 2) Introduceți CD-ul cu software HP Photosmart Pro în unitatea CD-ROM, apoi urmați procedura corespunzătoare sistemului de operare.

- 3) Când vi se solicită, conectați cablul USB.

Korak 7: Instalirajte pogonski program i priključite pisač.

- 1) Otspojite USB kabel ako je priključen na pisač. 2) Umetnite HP Photosmart Pro softver CD u CD-ROM pogon i pratite odgovarajući postupak za svoj operacijski sustav.

- 3) Kada se to od vas zatraži spojite USB kabel.

Korak 7: Namestite programsko opremo in tiskalnik priključite na računalnik.

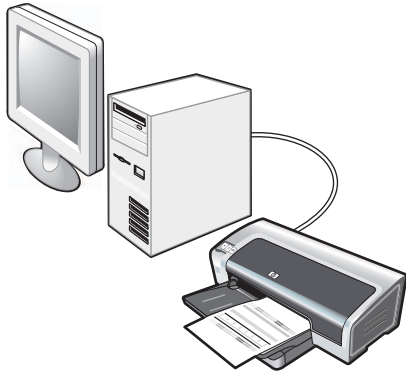
- 1) Če je kabel USB priključen na tiskalnik, ga iztaknite. 2) Vstavite CD s programsko opremo HP Photosmart Pro v pogon CD-ROM in sledite ustreznemu postopku za operacijski sistem, ki ga uporabljate.

- 3) Priključite kabel USB, ko vas računalnik pozove.

Βήμα 7: Εγκαταστήστε το λογισμικό και συνδέστε τον εκτυπωτή.

- 1) Αποσυνδέστε το καλώδιο USB εφόσον είναι συνδεδεμένο στον εκτυπωτή. 2) Τοποθετήστε το CD λογισμικού HP Photosmart Pro στη μονάδα CD-ROM και έπειτα ακολουθήστε την κατάλληλη διαδικασία ανάλογα με το λειτουργικό σας σύστημα.

- 3) Όταν σας ζητηθεί, συνδέστε το καλώδιο USB.



Pasul 8: Testați instalarea software-ului.

După ce ați terminat de instalat software-ul și ați conectat imprimanta la computer, imprimați un document dintr-o aplicație pe care o utilizați frecvent.

Korak 8: Test instalacije pogonskog programa.

Nakon instalacije pogonskog programa i priključenja pisača na računalo ispišite dokument iz aplikacije koju najčešće koristite.

Korak 8: Preskusite namešćeno programsko opremo.

Ko namestite programsko opremo in tiskalnik priključite na računalnik, iz programa, ki ga pogosto uporabljate, poskusite natisniti dokument.

Βήμα 8: Ελέγξτε την εγκατάσταση του λογισμικού.

Αφού ολοκληρώσετε την εγκατάσταση του λογισμικού και συνδέσετε τον εκτυπωτή με τον υπολογιστή, εκτυπώστε ένα έγγραφο από μια εφαρμογή που χρησιμοποιείτε συχνά.



Pasul 9: Înregistrați imprimanta.

Înregistrați imprimanta pentru a primi informații importante tehnice și de asistență. Dacă nu ați înregistrat imprimanta atunci când ați instalat software-ul, aveți posibilitatea să vă înregistrați la <http://www.register.hp.com>.

Korak 9: Registriranje pisača.

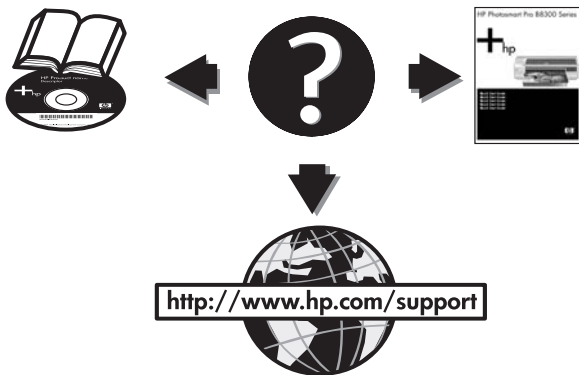
Registrirajte pisač kako biste mogli primiti važne tehničke informacije i podršku. Ukoliko niste registrirali svoj pisač prilikom instalacije programa, možete to napraviti na adresi <http://www.register.hp.com>.

Korak 9: Registrirajte tiskalnik.

Registrirajte tiskalnik, da boste prejeli podporo in tehnične informacije. Če tiskalnika niste registrirali med namestitvijo programske opreme, lahko to storite na spletnem mestu <http://www.register.hp.com>.

Βήμα 9: Δηλώστε τον εκτυπωτή.

Δηλώστε τον εκτυπωτή σας για να έχετε στη διάθεσή σας υποστήριξη και τεχνικές πληροφορίες. Αν δεν δηλώσετε τον εκτυπωτή κατά την εγκατάσταση του λογισμικού, μπορείτε να το κάνετε στη διεύθυνση <http://www.register.hp.com>.



Felicitări!

Imprimanta este pregătită pentru utilizare. Pentru informații despre utilizarea și depanarea imprimantei, consultați următoarele resurse:

- Ghidul interactiv al utilizatorului, de pe CD-ul cu software HP Photosmart Pro.
- Programul HP Instant Support (pentru informații suplimentare, consultați ghidul utilizatorului).
- Site-ul Web de asistență pentru produs, de la adresa <http://www.hp.com/support>.

Čestitamo!

Vaš pisač je spreman za upotrebu. Za informacije o upotrebi pisača i rješavanje problema pogledajte sljedeće izvore:

- Korisnički priručnik na HP Photosmart Pro softver CD-u.
- HP instant podrška (za više informacija, vidi korisnički priručnik).
- Web adresa podrške za proizvod <http://www.hp.com/support>.

Čestitamo!

Zdaj lahko tiskalnik začnete uporabljati. Več o uporabi tiskalnika in odpravljanju težav najdete v teh virih:

- elektronski uporabniški priročnik na CD-ju s programsko opremo HP Photosmart Pro;
- HP-jeva takojšnja pomoč (več o njej najdete v elektronskem uporabniškem priročniku);
- spletno mesto s podporo za izdelek na naslovu <http://www.hp.com/support>.

Συγχαρητήρια!

Ο εκτυπωτής σας είναι έτοιμος για χρήση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη χρήση του εκτυπωτή και την αντιμετώπιση προβλημάτων, ανατρέξτε στις εξής πηγές:

- Ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης στο CD λογισμικού HP Photosmart Pro.
- HP Instant Support (για περισσότερες πληροφορίες, δείτε τον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης).
- Τοποθεσία υποστήριξης του προϊόντος στο Web, στη διεύθυνση <http://www.hp.com/support>.

Obținerea de informații suplimentare.

Consultați ghidul interactiv al utilizatorului pentru informații despre:

- Comandarea consumabilelor și accesoriilor HP.
- Imprimarea de fotografii color sau alb-negru pe diferite tipuri și dimensiuni de suporturi.
- Pentru a imprima cartele sau suporturi de dimensiuni mici, utilizați ghidajul pentru suporturi mici.

Više informacija.

Vidi korisnički priručnik za informacije o tome kako:

- Naručiti HP-ovu potrošnu opremu i pribor.
- Ispisivati u boji i crno-bijele fotografije na različitim vrstama i veličinama medija.
- Koristiti vodilicu malih formata za ispis kartica i medija malih dimenzija.

Kako do informacij.

V elektronskem uporabniškem priročniku najdete več o:

- naročanju HP-jevega potrošnega materiala in dodatne opreme;
- tiskanju barvnih in črno-belih fotografij na tiskalnih medijih različnih vrst in velikosti;
- uporabi vodila za manjše tiskalne medije pri tiskanju voščilnic in podobnega.

Περισσότερες πληροφορίες.

Ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης για πληροφορίες σχετικά με τα εξής:

- Παραγγελία αναλωσίμων και εξαρτημάτων της HP.
- Εκτύπωση ασπρόμαυρων και έγχρωμων φωτογραφιών σε διάφορους τύπους μέσων εκτύπωσης και μεγέθη.
- Χρήση του οδηγού μικρών μέσων εκτύπωσης για εκτύπωση καρτών και μέσων μικρότερου μεγέθους.

Referințe despre indicatoarele luminoase ale imprimantei

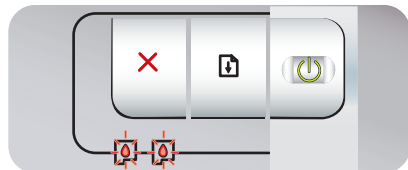
Indicatoarele luminoase ale imprimantei indică starea imprimantei și sunt utile pentru diagnosticarea problemelor la imprimare. În tabelul următor sunt prezentate modele ale indicatoarelor luminoase ale imprimantei, care pot să apară în timpul procesului de instalare.

O listă completă a descrierilor indicatoarelor luminoase ale imprimantei poate fi găsită în următoarele locații:

- Ghidul interactiv al utilizatorului, de pe CD-ul cu software HP Photosmart Pro: Consultați secțiunea „Printer lights reference” (Referințe despre indicatoarele luminoase ale imprimantei).
- Pagina de diagnosticare: Apăsați și țineți apăsat butonul Power (Alimentare), apăsați butonul Resume (Reluare) de patru ori, apoi eliberați butonul Power.

Indicația indicatorului luminos al imprimantei Explicația și acțiunea recomandată

Indicatoarele luminoase ale cartușelor de imprimare, din stânga și din dreapta

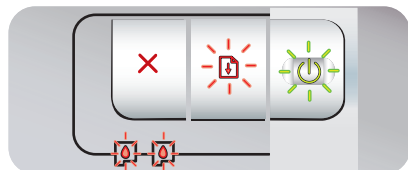


Indicatorul luminos al cartușului de imprimare din stânga indică starea cartușului de imprimare tri-color; indicatorul luminos al cartușului de imprimare din dreapta indică starea cartușului de imprimare foto sau negru.

Indicatoarele luminoase ale cartușelor de imprimare pot fi aprinse sau pot să clipească, în combinație cu comportamentul indicatoarelor luminoase Power (Alimentare) și Resume (Reluare), listate în acest tabel.

- **Aprins:** Cartușul de imprimare are cerneală puțină sau nu mai are cerneală. Înlocuiți cât de curând cartușul de imprimare. Pentru instrucțiuni, consultați ghidul interactiv al utilizatorului.
- **Clipește:** Cartușul de imprimare este defect, lipsește sau nu este compatibil. Reinstalați sau înlocuiți cartușul de imprimare. Pentru informații suplimentare, consultați ghidul interactiv al utilizatorului. Dacă imprimați cu un singur cartuș de imprimare, ignorați acest indicator luminos.

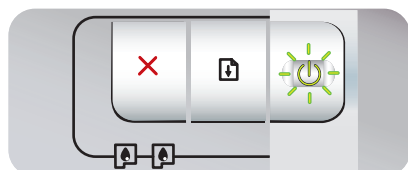
Indicatoarele luminoase ale imprimantei se aprind ciclic



Indicatoarele luminoase ale imprimantei se aprind ciclic atunci când se reinițializează imprimanta.

- Nu este necesară nici o acțiune.

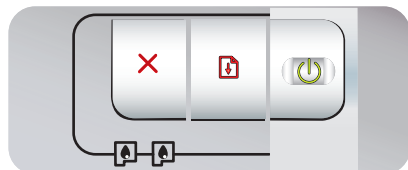
Indicatorul luminos Power (Alimentare) clipește



Imprimanta imprimă sau procesează o lucrare de imprimat.

- Nu este necesară nici o acțiune.

Indicatoarele luminoase Power (Alimentare) și Resume (Reluare) sunt aprinse



Verificați dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Capacul de deasupra este închis.
- Panoul de acces din spate este instalat și fixat pe poziție în mod corect.

Depanarea

Imprimarea unei pagini de diagnosticare

Utilizați pagina de diagnosticare pentru a vizualiza setările curente ale imprimantei, pentru ajutor la depanarea problemelor cu imprimanta și pentru a verifica instalarea accesoriilor opționale, precum tăvile. Pagina de diagnosticare conține, de asemenea, un jurnal al evenimentelor recente.

Dacă este necesar să apelați la HP, înainte de apelare imprimați pagina de diagnosticare.

Pentru a imprima o pagină de diagnosticare

Apăsați și țineți apăsat butonul Power (Alimentare), apăsați butonul Resume (Reluare) de patru ori, apoi eliberați butonul Power.

Probleme la imprimarea unei pagini de aliniere

Verificați următoarele aspecte la imprimantă:

- Indicatorul Power (Alimentare) este aprins și nu clipește. La prima pornire, încălzirea imprimantei durează aproximativ 45 de secunde.
- Nici un indicator luminos nu este aprins și nici nu clipește, iar imprimanta este în starea Ready (Pregătită). Dacă indicatoarele luminoase sunt aprinse sau clipesc, consultați secțiunea „Printer lights reference” (Referințe despre indicatoarele luminoase ale imprimantei).
- Cablul de alimentare și celelalte cabluri funcționează și sunt conectate ferm la imprimantă.
- Toate benzile și materialele de ambalare au fost scoase din imprimantă.
- Cartușele de imprimare sunt instalate corespunzător, în suporturile corecte. Pictograma de pe cartușul de imprimare trebuie să corespundă cu pictograma de pe suport. Apăsați ferm în jos pe fiecare cartuș pentru a asigura un contact corect. Verificați dacă ați scos banda de pe fiecare cartuș de imprimare.
- Dispozitivul de blocare a cartușelor de imprimare și toate capacele sunt închise.
- Panoul de acces din spate este fixat pe poziție.
- Suporturile sunt încărcate corect în imprimantă și nu sunt blocate în imprimantă.

Probleme la instalarea software-ului

Verificați sistemul computerului

- Verificați dacă computerul îndeplinește cerințele de sistem (consultați ghidul interactiv al utilizatorului de pe CD-ul cu software HP Photosmart Pro).

Verificați condițiile preliminare ale instalării

- Înainte de a instala software-ul pe un computer cu Windows, verificați dacă sunt închise toate programele.
- În cazul în care computerul nu recunoaște calea tastată pentru unitatea de CD, verificați dacă ați specificat litera corectă.
- În cazul în care computerul nu recunoaște CD-ul cu software HP Photosmart Pro din unitatea de CD, verificați dacă nu este deteriorat CD-ul. De asemenea, driverul de imprimantă poate fi descărcat de la adresa <http://www.hp.com/support>.

Reinstalați software-ul imprimantei

- Dacă utilizați Windows și computerul nu reușește să detecteze imprimanta, executați utilitarul Scrubber (amplasat în folderul Utils\Scrubber pe CD-ul cu software HP Photosmart Pro) pentru a efectua o dezinstalare curată a driverului de imprimantă. Reporniți computerul și reinstalați driverul de imprimantă.

Declarația Hewlett-Packard privind garanția limitată

Produs HP	Durata garanției limitate
Suportul software-ului	90 de zile
Imprimantă	1 an
Cartușe de imprimare sau cartușe de cerneală	Până la golirea de cerneală HP sau până la data de „sfârșit al garanției” care este imprimată pe cartuș, indiferent care dintre cele două cazuri apare mai întâi. Această garanție nu acoperă produsele cu cerneală HP care au fost reîncărcate, refăcute, remediate, utilizate în mod neadecvat sau care au fost desfăcute.
Accesorii	1 an, dacă nu se specifică altfel

A. Domeniul garanției limitate

- Hewlett-Packard (HP) garantează clientului utilizator final că produsele HP specificate mai sus nu vor prezenta defecte materiale sau de execuție pe durata specificată mai sus, durată care începe de la data achiziționării de către client.
- Pentru produsele software, garanția limitată HP se aplică numai pentru imposibilitatea de a se executa instrucțiunile de programare. HP nu garantează că funcționarea oricărui produs se va desfășura fără întreruperi sau fără erori.
- Garanția limitată HP acoperă numai acele defecte care apar în urma utilizării normale a produsului și nu acoperă oricare alte probleme, inclusiv cele rezultate din:
 - Întreținere incorectă sau modificare;
 - Software, suporturi, piese de schimb sau componente care nu sunt furnizate sau acceptate de HP;
 - Funcționare în afara specificațiilor pentru produs;
 - Modificare neautorizată sau utilizare necorespunzătoare.
- Pentru imprimantele HP, utilizarea unui cartuș care nu provine de la HP sau a unui cartuș reumplut nu afectează nici garanția pentru client, nici contractul de asistență HP cu clientul. Totuși, dacă funcționarea necorespunzătoare sau defectarea imprimantei se datorează utilizării unui cartuș de cerneală care nu provine de la HP, care este reumplut sau care este expirat, HP va tarifa timpul său standard și materialele necesare pentru repararea imprimantei după acel eșec în funcționare sau acea defecțiune.
- Dacă în timpul perioadei de garanție HP primește o notificare despre un defect al oricărui produs care este acoperit de garanția HP, HP va repara sau va înlocui produsul defect, la alegerea făcută de HP.
- Dacă HP nu poate să repare sau să înlocuiască, după caz, un produs defect care este acoperit de garanția HP, HP va restitui prețul de achiziție al produsului, la un interval de timp rezonabil după notificarea defectului.
- HP nu are obligația să repare, să înlocuiască sau să restituie prețul până când clientul nu returnează produsul la HP.
- Oricare produs înlocuitor poate să fie nou sau ca și nou, cu condiția să aibă o funcționalitate cel puțin egală cu a produsului înlocuit.
- Produsele HP pot să conțină componente sau materiale recondiționate, cu performanțe echivalente cu ale celor noi.
- Declarația de garanție limitată HP este valabilă în toate țările/regiunile în care produsul specificat în garanția HP este distribuit de HP. Contractele pentru servicii suplimentare de garanție, cum ar fi service la sediul clientului, pot fi disponibile de la oricare centru de service HP din țările/regiunile în care produsul este distribuit de HP sau de un importator autorizat.

B. Limitări ale garanției

ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGISLAȚIA LOCALĂ, NICI HP ȘI NICI FURNIZORII SĂI TERȚI NU ASIGURĂ ALTE GARANȚII SAU CLAUZE DE ORICE FEL, EXPLICITE SAU IMPLICITE, LEGATE DE VANDABILITATE, DE CALITATEA SATISFĂCĂTOARE ȘI DE POTRIVIREA CU UN SCOP PARTICULAR.

C. Limitările răspunderii

- În limita permisă de legislația locală, remediile din această Declarație de garanție sunt numai ale clientului și sunt exclusive.
- ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGILE LOCALE, CU EXCEPȚIA OBLIGAȚIILOR STABILITE SPECIAL MAI DEPARTE ÎN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, HP SAU FURNIZORII SĂI TERȚI NU VOR FI ÎN NICI UN CAZ RĂSPUNZĂTORI PENTRU DAUNE CU CARACTER DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, ACCIDENTAL SAU PE CALE DE CONSECINȚĂ, INDIFERENT DACĂ SOLICITAREA ACESTORA SE BAZEAZĂ PE CONTRACT, PREJUDICIU SAU ORICARE ALTĂ TEORIE LEGALĂ SAU PE FAPTUL CĂ POSIBILITATEA APARIȚIEI UNOR ASTFEL DE DAUNE A FOST ADUSĂ LA CUNOȘTINȚA HP SAU A FURNIZORILOR SĂI.**

D. Legislația locală

- Această Declarație de garanție îi dă clientului drepturile legale specifice. Clientul poate să aibă și alte drepturi care diferă de la un stat la altul în Statele Unite, de la o provincie la alta în Canada și de la o țară la alta în alte părți ale lumii.
- În măsura în care această Declarație de garanție este incompatibilă cu legile locale, această Declarație de garanție se va considera modificată pentru a fi compatibilă cu legile locale. Sub asemenea legi locale, anumite negări și limitări din această Declarație de garanție este posibil să nu se aplice clientului. De exemplu, în unele state din Statele Unite, precum și în alte guvernări din afara Statelor Unite (inclusiv provincii din Canada), sunt posibile:
 - Excluderea negărilor și limitărilor din această Declarație de garanție care limitează drepturile statutare ale unui client (de ex. în Marea Britanie);
 - În alte privințe se limitează posibilitatea unui producător de a impune asemenea negări sau limitări; sau
 - Acordarea unor drepturi suplimentare clientului, legate de garanție, precizarea duratei garanțiilor implicite pe care producătorul nu le poate nega sau precizarea limitărilor privind durata garanțiilor implicite.
- TERMENII DIN ACEASTĂ DECLARAȚIE DE GARANȚIE, ÎN LIMITA PERMISĂ DE LEGE, NU EXCLUD, NU RESTRICȚIONEAZĂ SAU MODIFICĂ, ȘI SUNT SUPLIMENTARI FAȚĂ DE, DREPTURILE STATUTARE OBLIGATORII APLICABILE VÂNZĂRILOR DE PRODUSE HP CĂTRE CLIEȚI.**

Pregled funkcija žaruljica pisača

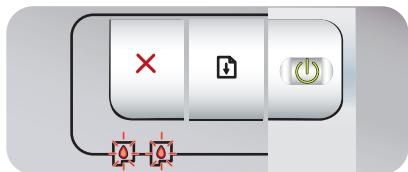
Žaruljice pisača pokazuju status pisača i služe za dijagnosticiranje problema prilikom ispisa. Sljedeća tablica pokazuje signale žaruljica koji se mogu pojaviti prilikom instalacije.

Možete naći potpunu listu opisa signala žaruljica pisača na sljedećim mjestima:

- Korisničkom vodiču na zaslonu koji se nalazi na HP Photosmart Pro softver CD-u: Vidi odjeljak "Pregled funkcija žaruljica pisača".
- Stranica za dijagnostiku: Pritisnite i držite Power gumb, pritisnite Resume gumb četiri puta, i zatim pustite Power gumb.

Oznake žaruljica pisača

Žaruljice lijevog i desnog spremnika boje



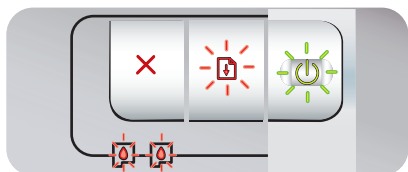
Objašnjenje i preporučena akcija

Žaruljica lijevog spremnika pokazuje status trobojnog spremnika boje, a desna žaruljica pokazuje status foto ili crnog spremnika boje.

Žaruljice mogu biti upaljene ili trepćuće u kombinaciji sa žaruljicama Power (napajanje) i Resume koje su navedene u ovoj tablici.

- **Svijetli:** Spremnik boje je pri kraju ili je prazan. Zamijenite uskoro spremnik. Za upute vidi korisnički priručnik na zaslonu.
- **Trepćuće:** Spremnik boje je oštećen, nema ga ili nije odgovarajući. Ponovno postavite ili zamijenite spremnik. Za više informacija vidi korisnički priručnik na zaslonu. Ukoliko pisač koristite sa samo jednim spremnikom, zanemarite ovu žaruljicu.

Žaruljice pisača trepću u slijedu



Žaruljice pisača trepću u slijedu kada se pisač ponovno pokreće.

- Nije potrebno ništa učiniti.

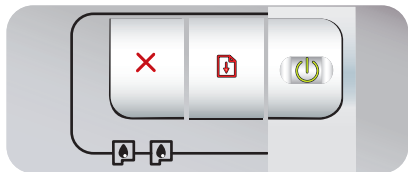
Power žaruljica trepće



Pisač ispisuje ili obrađuje podatke za ispis.

- Nije potrebno ništa učiniti.

Power i Resume žaruljice svijetle



Provjerite sljedeće:

- Provjerite da je gornji poklopac zatvoren.
- Provjerite da je stražnja pristupna ploča pravilno postavljena i čvrsto na mjestu.

Rješavanje problema.

Ispis stranice za dijagnostiku.

Koristite stranicu za dijagnostiku kako biste vidjeli trenutne postavke pisača, lakše otklonili probleme s pisačem, i kako biste potvrdili instalaciju dodatne opreme kao što su ladice. Stranica za dijagnostiku sadrži i log (dnevnik) zadnjih događaja.

Ako morate nazvati HP, ispišite stranicu za dijagnostiku prije poziva.

Ispis stranice za dijagnostiku.

Pritisnite i držite Power gumb, pritisnite Resume gumb četiri puta, i zatim pustite Power gumb.

Problemi prilikom ispisa stranice za poravnanje.

Provjerite na pisaču sljedeće:

- Power žaruljica svijetli i ne trepće. Kada se pisač pokrene prvi put, treba mu oko 45 sekundi za zagrijavanje.
- Niti jedna žaruljica pisača ne svijetli niti trepće, i pisač je u pripravnosti. Ukoliko žaruljice svijetle ili trepću, vidi "Pregled funkcija žaruljica pisača".
- Kabel za napajanje i ostali kabeli su ispravni i čvrsto spojeni na pisač.
- Sve trake i materijal za pakiranje su uklonjeni s pisača.
- Spremnici s bojom su pravilno instalirani u odgovarajuće ležište. Ikonica na spremniku mora odgovarati ikonici na ležištu. Snažno pritisnite prema dolje svaki spremnik, kako biste osigurali dobar kontakt. Provjerite jeste li uklonili zaštitnu traku sa svakog spremnika.
- Poluge postolja spremnika i svi poklopci su zatvoreni/spušteni.
- Stražnja pristupna ploča je dobro učvršćena na svojem mjestu.
- Papir je pravilno umetnut u ladicu i nije se zaglavio u pisaču.

Problemi pri instalaciji pogonskog programa

Provjerite računalo

- Osigurajte da računalo udovoljava zahtjevima sustava (vidi korisnički priručnik na zaslonu s HP Photosmart Pro softver CD-a).

Provjera prije instalacije

- Prije instalacije programa na Windows računalo, zatvorite sve druge programe.
- Ukoliko računalo ne prepoznaje putanju do CD uređaja koju ste utipkali, provjerite jeste li upisali pravo slovo uređaja.
- Ako računalo ne može prepoznati HP Photosmart Pro softver CD u CD pogonu, provjerite je li CD oštećen. Upravljački program pisača možete preuzeti i s web lokacije <http://www.hp.com/support>.

Ponovno instaliranje softvera pisača.

- Koristite li Windows a računalo ne prepoznaje pisač tada pokrenite pomoćni program Scrubber (nalazi se u mapi Utils\Scrubber na HP Photosmart Pro softver CD-u) kako biste proveli čistu deinstalaciju upravljačkog programa pisača. Ugasite i ponovno pokrenite vaše računalo i ponovno instalirajte pogonski program.

Hewlett-Packard izjava o ograničenom jamstvu

HP proizvod	Trajanje ograničenog jamstva
Medij softvera	90 dana
Pisač	1 godina
Spremnici ili ulošci s tintom	Dok se ne potroši HP tinta ili do kraja jamstvenog datuma utisnutog na ulošku - što već dođe prvo. Ovo jamstvo ne pokriva proizvode s HP tintom koji su bili ponovno punjeni, prerađeni pogrešno rabljeni ili na bilo koji način mijenjani.
Dodatni pribor	1 godina, ako drugačije nije rečeno

A. Pokrivanja ograničenog jamstva

1. Hewlett-Packard (HP) krajnjem korisniku jamči da će gore navedeni HP proizvodi biti bez grešaka u materijalu i izvedbi za vrijeme gore navedenog razdoblja, koje započinje datumom kupovine.
2. Za softverske proizvode, HP ograničeno jamstvo se primjenjuje samo na greške u izvršavanju programskih naredbi. HP ne jamči neprekidan rad ili rad bez pogrešaka za bilo koji od svojih proizvoda.
3. HP ograničeno jamstvo pokriva samo greške nastale kao rezultat uobičajene uporabe proizvoda i ne pokriva druge probleme, uključujući i one nastale kao rezultat:
 - a. Neispravnog održavanja ili izmjena;
 - b. Softvera, medije, dijelova ili pribora koje nisu HP proizvodi, niti su podržani od strane HP;
 - c. Rada izvan navedenih uvjeta rada proizvoda;
 - d. NedoVOLJENE izmjene ili zlouporabe.
4. Za HP pisače, uporaba spremnika koji nisu HP proizvodi ili ponovno punjenih spremnika, ne utječe na jamstvo ili bilo koji HP ugovor o podršci korisnika. No, ako je greška pisača ili oštećenje uzrokovano uporabom spremnika s tintom koji nisu HP proizvod ili su ponovno punjeni ili im je istekao rok valjanosti, HP će zaračunati uobičajenu cijenu vremena i materijala utrošenih u servisiranju pisača u otklanjanju iste greške ili oštećenja.
5. Ako HP zaprimi tijekom važećeg jamstvenog perioda obavijest o grešci u bilo kojem proizvodu pokrivenom HP jamstvom, HP će ili popraviti ili zamijeniti proizvod, prema nahodaenju HP-a.
6. Ako HP nije u mogućnosti popraviti ili zamijeniti, već prema slučaju, oštećeni proizvod koji je pokriven HP jamstvom, HP će u razumnom vremenu po prijemu prijave o grešci, vratiti novac po prodajnoj cijeni proizvoda.
7. HP neće imati obvezu popraviti, zamijeniti ili vratiti novac dok korisnik ne vrati oštećeni proizvod u HP.
8. Svi zamjenski proizvodi mogu biti novi ili kao-novi, uz uvjet da imaju funkcionalnost koja je barem jednaka onoj proizvoda koji se zamjenjuje.
9. HP proizvodi mogu sadržavati prerađene dijelove, komponente ili materijale koji su identični novim po učinku.
10. HP ograničeno jamstvo je važeće u bilo kojoj državi, gdje se proizvod pokriven jamstvom, distribuira od strane HP-a. Ugovori za dodatne jamstvene usluge, poput servisiranja na licu mjesta, mogu biti dostupni kod bilo kog HP servisa u državi gdje HP ili ovlaštenu uvoznik distribuira taj proizvod.

B. Ograničenja jamstva

DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, HP I NJEGOVI NEZAVISNI ISPORUČITELJI NE DAJU NIKAKVA DRUGA JAMSTVA ILI UVJETA BILO KOJE VRSTE, IZRIČITE ILI PODRAZUMIJEVANE, JAMSTVA ILI UVJETA PRODAJE, ZADOVOLJAVAJUĆE KVALITETE, TE PRIKLADNOSTI ODREĐENOJ NAMJENI.

C. Ograničenja odgovornosti

1. Do granice dozvoljene lokalnim zakonom, pravni lijekovi iz ovog Jamstva jedini su i isključivi pravni lijekovi za korisnika.
2. DO MJERE DOZVOLJENE LOKALNIM ZAKONIMA, OSIM OBAVEZA IZRIČITO NAVEDENIH U OVOJ JAMSTVENOJ IZJAVI, HP I NJEGOVI ISPORUČITELJI NEĆE NITI U KOM SLUČAJU BITI ODGOVORNI ZA DIREKTNA, INDIRECTNA, POSEBNA, SLUČAJNA ILI POSLJEDIČNA OŠTEĆENA, BILO TEMELJEM UGOVORA, KRIVNJE ILI BILO KOJE DRUGE PRAVNE TEORIJE, ODNOSNO BILO SAVJETOVANI O MOGUĆNOSTI POSTOJANJA OVAKVIH GREŠAKA.

D. Lokalni zakoni

1. Ovo Jamstvo daje korisniku određena zakonska prava. Korisnik može imati i druga prava koja se razlikuju ovisno od države u Sjedinjenim Američkim Državama, od provincije u Kanadi, te od države na drugim mjestima u svijetu.
2. Do granice do koje je ovo Jamstvo u neskladu s lokalnim zakonima, ovo Jamstvo smatrat će se izmijenjenim glede postizanja dosljednosti s lokalnim zakonima. Pod takvim lokalnim zakonima, neka odricanja i ograničenja odgovornosti iz ovog Jamstva se možda neće odnositi na korisnika. Primjerice, neke države u Sjedinjenim Američkim Državama, kao i neke vlade izvan SAD-a (uključujući provincije u Kanadi), mogu:
 - a. Spriječiti da odricanja i odgovornosti iz ovog Jamstva ograniče statusna prava korisnika (npr. u Velikoj Britaniji);
 - b. Na neki drugi način ograničiti odgovornost proizvođača da nameću takva odricanja ili ograničenja; ili
 - c. Dodijeliti korisniku dodatna jamstvena prava, odrediti trajanje podrazumijevanih jamstava kojih se proizvođač ne može odreći ili omogućiti ograničenja u trajanju podrazumijevanih jamstava.
3. UVJETI U OVOM JAMSTVU, OSIM DO ZAKONSKI DOZVOLJENE GRANICE, NE ISKLJUČUJU, OGRANIČAVAJU ILI MIJENJAJU, I DODATAK SU OBVEZIM STATUSNIM PRAVIMA PRIMJENJIVANIM NA PRODAJU HP PROIZVODA TIM KORISNICIMA.

Lučke tiskalnika

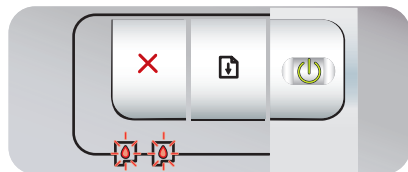
Lučke tiskalnika prikazujejo stanje tiskalnika in so v pomoč pri odkrivanju težav s tiskanjem. V spodnji tabeli so opisani vzorci utripanja lučk, na katere utegnete naleteti med namestitvijo tiskalnika.

Popolnejši seznam vzorcev utripanja najdete na teh mestih:

- Elektronski uporabniški priročnik na CD-ju s programsko opremo HP Photosmart Pro. Glejte razdelek »Lučke tiskalnika«.
- Diagnostična stran: pritisnite in pridržite gumb za vklop, štirikrat pritisnite gumb za nadaljevanje in nato spustite gumb za vklop.

Vzorec utripanja

Lučki leve in desne tiskalne kartuše svetita



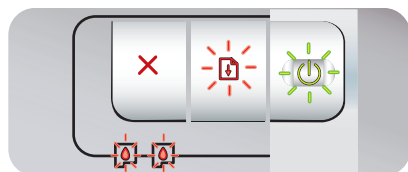
Razlaga in priporočeno dejanje

Leva lučka prikazuje stanje tribarvne tiskalne kartuše; desna lučka pa stanje črne ali fotografske.

Lučki tiskalnih kartuš lahko svetita ali utripata v kombinaciji z lučko za vklop ali lučko za nadaljevanje, kot je opisano v tej tabeli.

- **Lučka sveti:** V tiskalni kartuši zmanjkuje črnila ali je že prazna. Čim prej jo zamenjajte. Navodila poiščite v elektronskem uporabniškem priročniku.
- **Lučka utripa:** Tiskalna kartuša je poškodovana, ni nameščena ali ni združljiva. Vnovič jo namestite ali zamenjajte. Navodila poiščite v elektronskem uporabniškem priročniku. Če tiskate z eno tiskalno kartušo, se za to lučko ne zmenite.

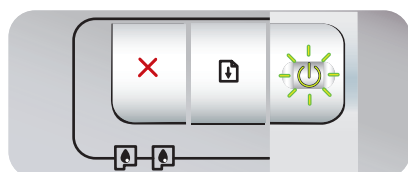
Izmenjujoče utripanje vseh lučk



Lučke tiskalnika izmenjaje utripajo, kadar se tiskalnik zaganja oziroma preklaplja v stanje pripravljenosti.

- Narediti vam ni treba ničesar.

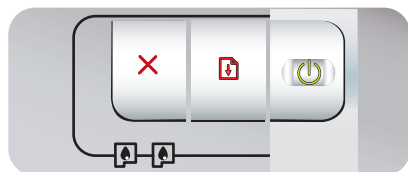
Lučka za vklop utripa



Tiskalnik tiska ali obdeluje tiskalni posel.

- Narediti vam ni treba ničesar.

Lučki za vklop in nadaljevanje svetita



Preverite naslednje:

- ali je pokrov tiskalnika dobro zaprt;
- ali je zadnja stranica pravilno vstavljena in na mestu.

Odpravljanje težav

Tiskanje diagnostične strani

Na diagnostični strani si lahko ogledate trenutne nastavitve tiskalnika, z njo si pomagate pri odpravljanju težav in lahko preverite namestitev dodatne opreme, na primer različnih pladnjev. Diagnostična stran vsebuje tudi dnevnik nedavnih dogodkov.

Če se nameravate po pomoč obrniti na HP, pred klicem natisnite diagnostično stran.

Tiskanje diagnostične strani

Pritisnite in pridržite gumb za vklop, štirikrat pritisnite gumb za nadaljevanje in nato spustite gumb za vklop.

Težave s tiskanjem strani za poravnavo

Preverite naslednje:

- Lučka za vklop mora svetiti, ne utripati. Ko tiskalnik vklopite, traja približno 45 sekund, da se zažene in je pripravljen za tiskanje.
- Lučke tiskalnika ne smejo svetiti ali utripati, tiskalnik mora biti v stanju pripravljenosti. Če lučke svetijo ali utripajo, glejte razdelek »Lučke tiskalnika«.
- Napajalni in drugi kabli morajo delovati in biti trdno priključeni na tiskalnik.
- Vsa embalaža mora biti odstranjena s tiskalnika, vključno z lepilnimi trakovi.
- Tiskalni kartuši morata biti pravilno nameščeni v ustreznih nosilcih. Ikoni na nosilcu in tiskalni kartuši se morata ujemati. Tiskalni kartuši močno potisnite navzdol, da se dobro zaskočita. Z obeh morate odstraniti tudi prozorni zaščitni trak.
- Zaklepa tiskalnih kartuš in vsi pokrovi morajo biti dobro zaprti.
- Zadnja stranica mora biti pravilno zaprta.
- Papir mora biti pravilno vstavljen v pladnju, preverite tudi, ali se ni morda zagozdil v tiskalniku.

Težave z nameščanje programske opreme

Preverite računalniški sistem

- Računalnik mora ustrezati sistemskim zahtevam, navedenim v elektronskem uporabniškem priročniku na CD-ju s programsko opremo HP Photosmart Pro.

Pripravite se na namestitev

- Pred namestitvijo programske opreme v računalnik z operacijskim sistemom Windows morate zapreti vse druge programe.
- Če računalnik ne prepozna vnesene poti pogona CD-ROM, se prepričajte, ali ste vtipkali pravo črko pogona.
- Če računalnik ne prepozna CD-ja s programsko opremo HP Photosmart Pro v pogonu CD-ROM, preverite, ali je CD morda poškodovan. Gonilnik tiskalnika lahko prenesete tudi s spletne strani <http://www.hp.com/support>.

Vnovično nameščanje programske opreme tiskalnika

- Če uporabljate operacijski sistem Windows in računalnik tiskalnika ne zazna, zaženite orodje Scrubber v mapi »Utils\Scrubber« na CD-ju s programsko opremo HP Photosmart Pro, ki bo odstranil nameščeni gonilnik tiskalnika. Znova zaženite računalnik in vnovič namestite gonilnik tiskalnika.

Izjava o omejeni garanciji za izdelek Hewlett-Packard

HP izdelek	Trajanje omejene garancije
Mediji s programsko opremo	90 dni
Tiskalnik	1 leto
Tiskalne kartuše ali kartuše s črnilom	Dokler HP črnilo ni porabljeno ali do datuma izteka garancije, ki je natisnjen na kartuši - kar nastopi prej. Garancija ne zajema izdelkov s HP črnilom, ki so bili ponovno napolnjeni, predelani, obnovljeni, napačno uporabljeni ali drugače spremenjeni.
Pripomočki	1 leto, če ni drugače navedeno

A. Obseg omejene garancije

- Hewlett-Packard (HP) zagotavlja končnemu uporabniku, da bodo zgoraj navedeni HP izdelki brez napak v materialih in izdelavi v zgoraj navedenih časovnih obdobjih, ki se začnejo z datumom nakupa.
- Pri programski opremi velja HP-jeva omejena garancija samo za neizvrševanje programskih ukazov. HP ne jamči, da bo izdelek deloval brez prekinitev ali napak.
- HP-jeva omejena garancija zajema samo napake, ki nastanejo kot posledica običajne uporabe izdelka, in ne velja za:
 - neppravilno vzdrževanje ali spremembe;
 - programsko opremo, nosilce tiska, dele ali potrošni material, ki jih ne zagotavlja in jih ne podpira HP;
 - uporabo zunaj specifikacij izdelka;
 - nepooblaščenno spreminjanje ali napačno uporabo.
- Uporaba ne-HP-jeve ali ponovno napolnjene kartuše v HP-jevih tiskalnikih ne vpliva na garancijo niti na katero koli HP-jevo podporno pogodbo s kupcem. Če pa okvaro ali poškodbo tiskalnika povzroči uporaba ponovno napolnjene kartuše, kartuše drugega izdelovalca ali iztrošene kartuše, HP izstavi račun za popravilo tiskalnika po običajnih cenah dela in materialov.
- Če HP v garancijskem obdobju HP garancije prejme obvestilo o napaki v katerem koli izdelku, ki je vključen v HP garancijo, HP po svoji presoji popravi ali zamenja izdelek.
- Če HP ne more popraviti ali zamenjati pokvarjenega izdelka, ki ga pokriva HP garancija, bo v razumnem času po prejemu obvestila o napaki povrnil kupcu nakupno ceno izdelka.
- Dokler kupec ne vrne pokvarjenega izdelka, HP ni dolžan izvesti popravila, zamenjave ali vračila kupnine.
- Nadomestni izdelek je lahko nov ali kot nov, vendar pa mora biti vsaj tako funkcionalen kot izdelek, ki ga zamenjuje.
- HP izdelki lahko vsebujejo predelane dele, komponente ali materiale, ki so po delovanju enakovredni novim.
- HP izjava o omejeni garanciji velja v vseh državah, kjer HP izdelek prodaja HP. V državah, kjer izdelke distribuira HP ali pooblaščen uvoznik, je morda pri pooblaščenih HP serviserjih mogoče skleniti dodatne garancijske pogodbe, npr. za servisiranje na mestu.

B. Omejitve garancije

V OBSEGU, KI GA DOLOČA LOKALNA ZAKONODAJA, NITI HP NITI NEODVISNI DOBAVITELJI NE DAJEJO NOBENE DRUGE GARANCIJE ALI KAKRŠNIH KOLI POGOJEV, IZRAŽENIH IZREČNO ALI POSREDNO, ZA TRŽNO KAKOVOST BLAGA, SPREJEMLJIVO KAKOVOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN.

C. Omejitve odškodninske odgovornosti

- V obsegu, ki ga določa lokalna zakonodaja, velja, da so kupcu na voljo izključno pravna sredstva, navedena v tej garancijski izjavi.
- V OBSEGU, KI GA DOLOČA LOKALNA ZAKONODAJA, VEDNO (RAZEN V PRIMERU OBVEZNOSTI, KI SO IZREČNO NAVEDENE V TEJ GARANCIJSKI IZJAVI) VELJA, DA NITI HP NITI NEODVISNI DOBAVITELJI NISO V NOBENIH OKOLIŠČINAH ODŠKODNINSKO ODGOVORNI ZA NEPOSREDNO, POSREDNO, POSEBNO, NAKLJUČNO ALI POSLEDIČNO ŠKODO NA OSNOVI POGODBE, KRŠITVE ALI DRUGEGA PRAVNEGA NAČELA, KAR VELJA TUDI V PRIMERIH, KO SO VEDELI ZA MOŽNOST NASTANKA TAKŠNE ŠKODE.

D. Lokalna zakonodaja

- Ta garancijska izjava daje kupcu določene zakonske pravice. Kupec ima lahko tudi druge pravice, ki se razlikujejo od države do države v ZDA, od province do province v Kanadi in od države do države drugod po svetu.
- Če je ta garancijska izjava v katerem delu neskladna z lokalno zakonodajo, se ta del prilagodi, da postane skladen s to zakonodajo. Takšne lokalne zakonodaje lahko določajo, da posamezne zavrnitve ali omejitve iz te garancijske izjave ne veljajo za kupca. V nekaterih državah v ZDA in pri lokalnih oblasteh zunaj ZDA, vključno s kanadskimi provincami, velja:
 - da prepovedujejo, da bi zavrnitve in omejitve iz te garancijske izjave omejevale zakonite pravice potrošnika (npr. Velika Britanija);
 - da drugače omejujejo možnost proizvajalca, da bi uveljavil takšne zavrnitve ali omejitve;
 - da dajo kupcu dodatne garancijske pravice, določijo trajanje posrednih garancij, ki jih izdelovalec ne more zanikati, ali ne omogočijo njihove omejitve.
- DOLOČILA TE GARANCIJSKE IZJAVE, RAZEN V OBSEGU, KI GA DOVOLJUJE ZAKON, NE IZKLJUČUJEJO, OMEJUJEJO ALI SPREMINJAJO OBVEZNIH ZAKONSKIH PRAVIC, KI VELJAJO ZA PRODAJO HP-JEVIH IZDELKOV KUPCEM, AMPAK TE ZAKONSKE PRAVICE DOPOLNUJEJO.

Informacije o HP-jevi omejeni garanciji

Spoštovani,

V prilogi vam pošiljamo imena in naslove HP-jevih skupin, pri katerih lahko v svoji državi uveljavljate HP-jevo omejeno garancijo (garancijo proizvajalca).

Poleg garancije proizvajalca imate lahko na osnovi nakupne pogodbe tudi z zakonom predpisane pravice do prodajalca, ki jih ne omejuje ta garancija proizvajalca.

Slovenija: Hewlett-Packard d.o.o., Tivolska cesta 48, 1000 Ljubljana

Οδηγός αναφοράς φωτεινών ενδείξεων εκτυπωτή

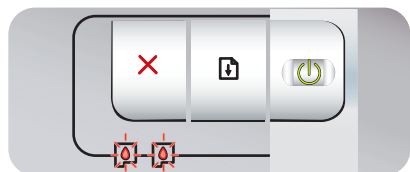
Οι φωτεινές ενδείξεις του εκτυπωτή δείχνουν την κατάσταση του εκτυπωτή και είναι χρήσιμες για τη διάγνωση προβλημάτων εκτύπωσης. Ο παρακάτω πίνακας παραθέτει τους συνδυασμούς φωτεινών ενδείξεων που μπορεί να εμφανιστούν κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εγκατάστασης.

Μπορείτε να βρείτε τον πλήρη κατάλογο των φωτεινών ενδείξεων του εκτυπωτή στα ακόλουθα σημεία:

- Ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης που θα βρείτε στο CD του λογισμικού HP Photosmart Pro: Δείτε την ενότητα «Αναφορά φωτεινών ενδείξεων εκτυπωτή».
- Σελίδα διαγνωστικών: Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, πατήστε τέσσερις φορές το κουμπί ΣΥΝΕΧΙΣΗ και μετά αφήστε το κουμπί ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.

Φωτεινή ένδειξη εκτυπωτή

Φωτεινές ενδείξεις αριστερής και δεξιάς κασέτας εκτύπωσης



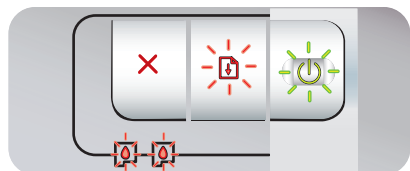
Επεξήγηση και προτεινόμενη ενέργεια

Η αριστερή φωτεινή ένδειξη κασέτας εκτύπωσης δηλώνει την κατάσταση της κασέτας εκτύπωσης τριών χρωμάτων. Η δεξιά φωτεινή ένδειξη κασέτας εκτύπωσης δηλώνει την κατάσταση της κασέτας εκτύπωσης μαύρου χρώματος ή της κασέτας φωτογραφικής εκτύπωσης.

Οι φωτεινές ενδείξεις των κασετών εκτύπωσης μπορεί να είναι αναμμένες ή να αναβοσβήνουν σε συνδυασμό με τη λειτουργία της φωτεινής ένδειξης τροφοδοσίας ρεύματος και της φωτεινής ένδειξης συνέχισης που αναφέρονται σε αυτόν τον πίνακα.

- **Αναμμένη:** Η στάθμη μελάνης στην κασέτα εκτύπωσης είναι χαμηλή ή έχει εξαντληθεί η μελάνη. Αντικαταστήστε την κασέτα εκτύπωσης σύντομα. Για οδηγίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης.
- **Αναβοσβήνει:** Η κασέτα εκτύπωσης έχει υποστεί ζημιά, λείπει ή δεν είναι συμβατή. Τοποθετήστε πάλι ή αντικαταστήστε την κασέτα εκτύπωσης. Για περισσότερες πληροφορίες, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης. Αν εκτυπώνετε με μία κασέτα εκτύπωσης, αγνοήστε αυτήν τη φωτεινή ένδειξη.

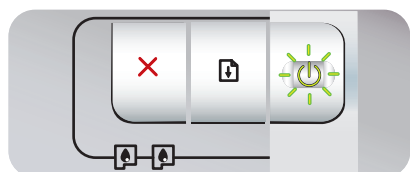
Οι φωτεινές ενδείξεις του εκτυπωτή αναβοσβήνουν διαδοχικά



Οι φωτεινές ενδείξεις του εκτυπωτή ανάβουν διαδοχικά όταν ενεργοποιείται ο εκτυπωτής.

- Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.

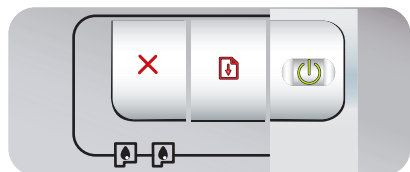
Η φωτεινή ένδειξη ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ αναβοσβήνει



Ο εκτυπωτής τυπώνει ή επεξεργάζεται μια εργασία εκτύπωσης.

- Δεν απαιτείται καμία ενέργεια.

Οι φωτεινές ενδείξεις ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ και ΣΥΝΕΧΙΣΗ είναι αναμμένες



Ελέγξτε αν συμβαίνει μία από τις ακόλουθες περιπτώσεις:

- Βεβαιωθείτε ότι το πάνω κάλυμμα είναι κλειστό.
- Βεβαιωθείτε ότι το πίσω κάλυμμα πρόσβασης έχει τοποθετηθεί σωστά και είναι ασφαλισμένο στη θέση του.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Εκτύπωση σελίδας διαγνωστικών

Χρησιμοποιήστε τη σελίδα διαγνωστικών για να δείτε τις τρέχουσες ρυθμίσεις του εκτυπωτή, για να διευκολύνετε τη διαδικασία αντιμετώπισης προβλημάτων του εκτυπωτή και για να επαληθεύσετε την εγκατάσταση προαιρετικών εξαρτημάτων, όπως οι δίσκοι. Η σελίδα διαγνωστικών περιέχει επίσης μια καταγραφή των πρόσφατων συμβάντων.

Αν πρέπει να καλέσετε την HP, εκτυπώστε τη σελίδα διαγνωστικών πριν καλέσετε.

Για να εκτυπώσετε μια σελίδα διαγνωστικών

Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ, πατήστε τέσσερις φορές το κουμπί ΣΥΝΕΧΙΣΗ και μετά αφήστε το κουμπί ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ ΡΕΥΜΑΤΟΣ.

Προβλήματα κατά την εκτύπωση σελίδας ευθυγράμμισης

Ελέγξτε τον εκτυπωτή για να βεβαιωθείτε για τα ακόλουθα:

- Η φωτεινή ένδειξη τροφοδοσίας ρεύματος είναι αναμμένη και δεν αναβοσβήνει. Όταν ο εκτυπωτής ξεκινά για πρώτη φορά, χρειάζεται περίπου 45 δευτερόλεπτα για να ζεσταθεί.
- Οι φωτεινές ενδείξεις δεν είναι αναμμένες ούτε αναβοσβήνουν και ο εκτυπωτής είναι σε κατάσταση Ετοιμότητας. Αν οι φωτεινές ενδείξεις είναι αναμμένες ή αναβοσβήνουν ανατρέξτε στην ενότητα "Αναφορά φωτεινών ενδείξεων εκτυπωτή."
- Το καλώδιο ρεύματος και τα άλλα καλώδια είναι σε καλή κατάσταση και σταθερά συνδεδεμένα στον εκτυπωτή.
- Όλες οι ταινίες και τα υλικά συσκευασίας έχουν αφαιρεθεί από τον εκτυπωτή.
- Οι κασέτες εκτύπωσης είναι κατάλληλα τοποθετημένες στη σωστή βάση. Το εικονίδιο στην κασέτα εκτύπωσης πρέπει να ταιριάζει με το εικονίδιο στη βάση. Πιέστε δυνατά τις κασέτες προς τα κάτω για να διασφαλιστεί η σωστή επαφή. Βεβαιωθείτε ότι έχετε αφαιρέσει την ταινία από κάθε κασέτα εκτύπωσης.
- Τα κουμπώματα των κασετών εκτύπωσης και όλα τα καλύμματα είναι κλειστά.
- Το πίσω κάλυμμα πρόσβασης είναι ασφαλισμένο στη θέση του.
- Τα μέσα εκτύπωσης είναι σωστά τοποθετημένα στο δίσκο και δεν τσαλακώνονται στο εσωτερικό του εκτυπωτή.

Προβλήματα εγκατάστασης λογισμικού

Ελέγξτε τον υπολογιστή

- Βεβαιωθείτε ότι ο υπολογιστής ικανοποιεί τις απαιτήσεις συστήματος (ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης, στο CD του λογισμικού HP Photosmart Pro.

Ελέγξτε τα προκαταρκτικά της εγκατάστασης

- Πριν εγκαταστήσετε λογισμικό σε υπολογιστή με Windows, βεβαιωθείτε ότι όλα τα άλλα προγράμματα είναι κλειστά.
- Αν ο υπολογιστής δεν αναγνωρίζει τη διαδρομή που πληκτρολογείτε για τη μονάδα CD, βεβαιωθείτε ότι προσδιορίζετε το σωστό γράμμα για τη μονάδα CD-ROM.
- Αν ο υπολογιστής δεν μπορεί να αναγνωρίσει το CD του λογισμικού HP Photosmart Pro στη μονάδα CD, ελέγξτε το CD για ζημιά. Επίσης, μπορείτε να λάβετε το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή από τη διεύθυνση <http://www.hp.com/support>.

Επαναλάβετε την εγκατάσταση του λογισμικού του εκτυπωτή.

- Αν χρησιμοποιείτε Windows και ο υπολογιστής δεν μπορεί να ανιχνεύσει τον εκτυπωτή, χρησιμοποιήστε το βοηθητικό πρόγραμμα Scrubber (βρίσκεται στο φάκελο Utills\Scrubber στο CD του λογισμικού HP Photosmart Pro) για να εκτελέσετε πλήρη απεγκατάσταση του προγράμματος οδήγησης εκτυπωτή. Επανεκκινήστε τον υπολογιστή και εγκαταστήστε πάλι το πρόγραμμα οδήγησης εκτυπωτή.

Δήλωση περιορισμένης εγγύησης της Hewlett-Packard

Προϊόν HP	Διάρκεια περιορισμένης εγγύησης
Μέσα λογισμικού	90 ημέρες
Εκτυπωτής	1 έτος
Κεφαλές εκτύπωσης/δοχεία μελάνης	Μέχρι να εξαντληθεί η μελάνη HP ή να παρέλθει η "λήξη της εγγύησης", οποιοδήποτε από τα δύο συμβεί πρώτο. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει προϊόντα μελάνης HP που έχουν αναπληρωθεί, ανακατασκευαστεί, χρησιμοποιηθεί με ακατάλληλο τρόπο ή αλλοιωθεί.
Βοηθήματα	1 έτος εκτός και αν αναφέρεται διαφορετικά

A. Εύρος περιορισμένης εγγύησης

1. Η Hewlett-Packard (HP) εγγυάται στον πελάτη-τελικό χρήστη ότι τα προϊόντα HP που καθορίζονται παραπάνω δεν θα παρουσιάσουν ελαττώματα υλικών ή κατασκευής για την περίοδο που καθορίζεται παραπάνω και η οποία ξεκινάει από την ημερομηνία αγοράς από τον πελάτη.
2. Για προϊόντα λογισμικού, η περιορισμένη ευθύνη της HP ισχύει μόνο για αδυναμία εκτέλεσης οδηγιών προγραμματισμού. Η HP δεν εγγυάται ότι η λειτουργία οποιουδήποτε προϊόντος θα γίνεται χωρίς διακοπές ή σφάλματα.
3. Η περιορισμένη εγγύηση της HP καλύπτει μόνο τα ελαττώματα εκείνα που προκύπτουν από την κανονική χρήση του προϊόντος και δεν καλύπτει άλλα προβλήματα, συμπεριλαμβανομένων εκείνων που προκύπτουν από:
 - α. Ακατάλληλη συντήρηση ή τροποποίηση,
 - β. Λογισμικό, μέσα, εξαρτήματα ή αναλώσιμα που δεν παρέχονται ή δεν υποστηρίζονται από τη HP,
 - γ. Λειτουργία εκτός των προδιαγραφών του προϊόντος,
 - δ. Μη εξουσιοδοτημένη τροποποίηση ή ακατάλληλη χρήση.
4. Για προϊόντα εκτυπωτών HP, η χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει δεν επηρεάζει ούτε την εγγύηση προς τον πελάτη ούτε τη σύμβαση υποστήριξης της HP με τον πελάτη. Ωστόσο, αν η αποτυχία ή η βλάβη του εκτυπωτή οφείλεται στη χρήση κασέτας που δεν είναι HP ή κασέτας που έχει ξαναγεμίσει ή κασέτας μελάνης που έχει λήξει, θα οφείλεται στην HP η συνήθης χρέωση για το χρόνο και τα υλικά για την επιδιόρθωση του εκτυπωτή για τη συγκεκριμένη αποτυχία ή βλάβη.
5. Σε περίπτωση που, κατά την περίοδο ισχύος της εγγύησης, η HP λάβει ειδοποίηση για κάποιο ελάττωμα σε οποιοδήποτε προϊόν καλύπτεται από την εγγύηση της HP, η HP έχει τη διακριτική ευχέρεια είτε να επισκευάσει είτε να αντικαταστήσει το προϊόν.
6. Σε περίπτωση αδυναμίας της HP να επισκευάσει ή να αντικαταστήσει, κατά περίπτωση, ένα ελαττωματικό προϊόν που καλύπτεται από την εγγύηση της HP, εντός εύλογου χρονικού διαστήματος μετά την ειδοποίηση για τη βλάβη, η HP θα αποζημιώσει τον πελάτη με ποσό ίσο με την τιμή αγοράς του προϊόντος.
7. Η HP δεν φέρει καμία ευθύνη επισκευής, αντικατάστασης ή αποζημίωσης, μέχρις ότου ο πελάτης επιστρέψει το ελαττωματικό προϊόν στη HP.
8. Οποιοδήποτε ανταλλακτικό προϊόν μπορεί να είναι καινούργιο ή σαν καινούργιο, με την προϋπόθεση ότι η λειτουργία του θα είναι τουλάχιστον εφάμιλλη με αυτή του προϊόντος που θα αντικατασταθεί.
9. Στα προϊόντα της HP ενδέχεται να χρησιμοποιούνται ανακατασκευασμένα ανταλλακτικά, εξαρτήματα ή υλικά, ισοδύναμα ως προς την απόδοση με καινούργια.
10. Η Δήλωση Περιορισμένης Εγγύησης της HP ισχύει σε κάθε χώρα ή περιοχή στην οποία η HP διαθέτει το προϊόν. Τα συμβόλαια για πρόσθετες υπηρεσίες εγγύησης, όπως είναι η επί τόπου επίσκεψη, μπορεί να είναι διαθέσιμα από οποιαδήποτε εξουσιοδοτημένη υπηρεσία συντήρησης της HP σε χώρες όπου το προϊόν διατίθεται από τη HP ή από εξουσιοδοτημένο εισαγωγέα.

B. Περιορισμοί της εγγύησης

ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, Η HP ΚΑΙ ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΠΑΡΕΧΟΥΝ ΚΑΜΙΑ ΑΛΛΗ ΕΓΓΥΗΣΗ Ή ΟΡΟ ΟΠΟΙΟΥΔΗΠΟΤΕ ΕΙΔΟΥΣ, ΕΙΤΕ ΡΗΤΕΣ ΕΙΤΕ ΣΙΩΠΗΡΕΣ ΕΓΓΥΗΣΕΙΣ Ή ΟΡΟΥΣ ΠΕΡΙ ΕΜΠΟΡΕΥΣΙΜΟΤΗΤΑΣ, ΙΚΑΝΟΠΟΙΗΤΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΟ ΣΚΟΠΟ.

Γ. Περιορισμοί της ευθύνης

1. Στο βαθμό που επιτρέπεται από την τοπική νομοθεσία, οι αποζημιώσεις που αναγράφονται σε αυτή τη δήλωση εγγύησης αποτελούν τις μοναδικές και αποκλειστικές αποζημιώσεις προς τον πελάτη.
2. ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗΝ ΤΟΠΙΚΗ ΝΟΜΟΘΕΣΙΑ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΤΙΣ ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΠΟΥ ΟΡΙΖΟΝΤΑΙ ΡΗΤΑ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΣΕ ΚΑΜΙΑ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ Η HP Ή ΟΙ ΠΡΟΜΗΘΕΥΤΕΣ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΤΗΣ ΔΕΝ ΕΥΘΥΝΟΝΤΑΙ ΓΙΑ ΑΜΕΣΕΣ, ΕΜΜΕΣΕΣ, ΕΙΔΙΚΕΣ, ΤΥΧΑΙΕΣ Ή ΠΑΡΕΠΟΜΕΝΕΣ ΖΗΜΙΕΣ, ΕΙΤΕ ΒΑΣΙΖΟΝΤΑΙ ΣΕ ΣΥΜΒΑΣΗ, ΑΔΙΚΟΠΡΑΞΙΑ Ή ΑΛΛΗ ΝΟΜΙΚΗ ΒΑΣΗ ΕΙΤΕ ΕΧΟΥΝ ΕΙΔΟΠΟΙΗΘΕΙ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΙΘΑΝΟΤΗΤΑ ΤΕΤΟΙΩΝ ΖΗΜΙΩΝ.

Δ. Τοπική νομοθεσία

1. Η παρούσα δήλωση εγγύησης παρέχει στον πελάτη συγκεκριμένα νομικά δικαιώματα. Ο πελάτης ενδέχεται επίσης να έχει άλλα δικαιώματα τα οποία διαφέρουν από πολιτεία σε πολιτεία στις Ηνωμένες Πολιτείες, από επαρχία σε επαρχία στον Καναδά, και από χώρα σε χώρα στον υπόλοιπο κόσμο.
2. Στο βαθμό που η παρούσα δήλωση εγγύησης αντίκειται στην τοπική νομοθεσία, η παρούσα δήλωση θα τροποποιηθεί ώστε να συμμορφώνεται με την τοπική νομοθεσία. Σύμφωνα με την εκάστοτε τοπική νομοθεσία, ορισμένες δηλώσεις αποποίησης της ευθύνης και περιορισμοί της παρούσας δήλωσης εγγύησης ενδέχεται να μην ισχύουν για τον πελάτη. Για παράδειγμα, ορισμένες πολιτείες στις ΗΠΑ, καθώς και κάποιες κυβερνήσεις εκτός των Ηνωμένων Πολιτειών (συμπεριλαμβανομένων ορισμένων επαρχιών στον Καναδά), ενδέχεται:
 - α. Να μην επιτρέπουν τον περιορισμό των κατακυρωμένων δικαιωμάτων του καταναλωτή μέσω των δηλώσεων αποποίησης ευθύνης και των περιορισμών της παρούσας δήλωσης εγγύησης (π.χ. το Ηνωμένο Βασίλειο),
 - β. Να περιορίζουν με άλλο τρόπο τη δυνατότητα του κατασκευαστή να επιβάλλει τέτοιες δηλώσεις αποποίησης ευθύνης ή περιορισμούς, ή
 - γ. Να παραχωρούν στον πελάτη πρόσθετα δικαιώματα εγγύησης, να προσδιορίζουν τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων τις οποίες ο κατασκευαστής δεν μπορεί να αποποιήσει ή να επιτρέπουν περιορισμούς για τη διάρκεια των σιωπηρών εγγυήσεων.
3. ΟΙ ΟΡΟΙ ΣΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΔΗΛΩΣΗ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗΣ ΕΥΘΥΝΗΣ, ΜΕ ΕΞΑΙΡΕΣΗ ΣΤΟ ΒΑΘΜΟ ΠΟΥ ΕΠΙΤΡΕΠΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟ ΝΟΜΟ, ΔΕΝ ΕΞΑΙΡΟΥΝ, ΠΕΡΙΟΡΙΖΟΥΝ Ή ΤΡΟΠΟΠΟΙΟΥΝ, ΑΛΛΑ ΣΥΜΠΛΗΡΩΝΟΥΝ ΤΑ ΚΑΤΑΚΥΡΩΜΕΝΑ ΔΙΚΑΙΩΜΑΤΑ ΠΟΥ ΙΣΧΥΟΥΝ ΑΝΑΦΟΡΙΚΑ ΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΕΙ Η HP ΣΤΟΥΣ ΕΝ ΛΟΓΩ ΠΕΛΑΤΕΣ.

Πληροφορίες Περιορισμένης Εγγύησης της HP

Αγαπητέ πελάτη,

Συνημμένα αναφέρονται οι επωνυμίες και οι διευθύνσεις των εταιρειών της HP που παρέχουν την Περιορισμένη Εγγύηση της HP (εγγύηση κατασκευαστή) στην χώρα σας.

Η εγγύηση κατασκευαστή δεν περιορίζει τα επιπλέον νόμιμα δικαιώματα που μπορείτε να έχετε έναντι του πωλητή, όπως αυτά καθορίζονται στην σύμβαση αγοράς του προϊόντος.

Ελλάδα/ Κύπρος: Hewlett-Packard Hellas Ε.Π.Ε., Βορείου Ηπείρου 76, 151 25 ΜΑΡΟΥΣΙ

Cartușe de imprimare

Disponibilitatea cartușelor de imprimare diferă în funcție de țară/regiune. Pentru informații suplimentare despre înlocuirea sau întreținerea cartușelor de imprimare, consultați ghidul interactiv al utilizatorului.

Cartuș de imprimare	Număr cartuș
---------------------	--------------

Negru (capacitate mică)	94
Negru (capacitate mare)	96
Tri-color (capacitate mică)	95
Tri-color (capacitate mare)	97
Photo	99
Gray photo	100, 102

Spremnici s bojom

Dostupnost spremnika s bojom ovisi o zemlji/regiji. Za više informacija o zamjeni ili održavanju spremnika s bojom, vidi korisnički priručnik na zaslonu.

Spremnik s bojom	Broj spremnika
------------------	----------------

Crna (mali kapacitet)	94
Crna (veliki kapacitet)	96
Trobojni (mali kapacitet)	95
Trobojni (veliki kapacitet)	97
Foto	99
Siva foto	100, 102

Tiskalne kartuše

Tiskalne kartuše, ki so na voljo, se razlikujejo glede na državo/regijo. Več o zamenjavi in vzdrževanju tiskalnih kartuś lahko preberete v elektronskem uporabniškem priročniku.

Tiskalna kartuša	Številka kartuše
------------------	------------------

Črni (majhna zmogljivost)	94
Črni (velika zmogljivost)	96
Tribarvni (majhna zmogljivost)	95
Tribarvni (velika zmogljivost)	97
Fotografski	99
Sivinski fotografski	100, 102

Κασέτες εκτύπωσης

Η διαθεσιμότητα των κασετών εκτύπωσης ποικίλλει ανάλογα με τη χώρα/περιοχή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την αντικατάσταση ή συντήρηση των κασετών εκτύπωσης, ανατρέξτε στον ηλεκτρονικό οδηγό χρήσης.

Κασέτα εκτύπωσης	Αριθμός κασέτας εκτύπωσης
------------------	---------------------------

Μαύρου χρώματος (μικρής χωρητικότητας)	94
Μαύρου χρώματος (μεγάλης χωρητικότητας)	96
Τριών χρωμάτων (μικρής χωρητικότητας)	95
Τριών χρωμάτων (μεγάλης χωρητικότητας)	97
Φωτογραφικής εκτύπωσης	99
Γκρίζου χρώματος για φωτογραφίες	100, 102